40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄԲՕԼ	200 ղր.	105 ղր.	55 ղր.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէճմուէսի 20 ղրուշտուր

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Լինճի, 2նճի վէ 3նճի սահիֆէ սատըրը ղր. 6
Դրտիւնճիւ սահիֆէ . . . . . » 3
Մէքտուպլար նաֆիլէյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայա. ճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հաքքընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՐԻՆԼԻ ԻՈՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Տիւնքի կիւն իչիւն ինիգատը մուգարրէր օլան Պուլկարիսթան Պէօյիւք Միլլէթ Մէճլիսինին իճթիմա իթթիկինէ տաիր տիւն ազզամա գատար նէ րէսմի վէ նէ տէ ղայրը րէսմի օլարագ պիր խապէր վարիտ օլմամըշ տըր։

Եալընըզ Սօֆիատան ալընան խուսուսի պիր խապէրէ կէօրէ, Ժէնէրալ Գօլպարս՝ չէհըրը մէզքիւրտէն հարէքէթ իլէ, մէճլիսը մէզքիւրըն մահալլը իճթիմաը օլան Թըրնօվայա կիթմիշ, վէ մումաիլէյհին ազիմէթինի միւթէագըպ Սօֆիատա Րուսիա ժէնէրալ գօնսօլօսլըղը վէքալէթինտէ պուլընան Մ. Նէքլիւտօֆ Թարաֆընտան Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ եէնի պիր նօթա վէրիլմիշ տիր։

Րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Րուսիա հիւքիւմէթի՝ իշպու սօն նօթասընտա էվվէլքի թէքլիֆաթընը թէքրար ու թէէյիտ իտէրէք Թըրնօվա մէճլիսինին մուգարրէրաթընը ղայրը գանունի իթթիխազ իթմէկլէյինի զաթըէն իխթար էյլէմիշ տիր։

Սօֆիատան ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, պէօյիւք Միլլէթ Մէճլիսինին ազալարընըն էքսէրիսի՝ բրէնս Ալէքսանտըր տը Պաթէնպէրկի թէքրար ինթիխապ իթմէկ նիյէթինտէ օլտուգլարընը պէյան իթմէքտէ իմիշլէր. Բրէնսը միւշարէլէյհ էվվէլճէ տախի մէճլիս թարաֆընտան ինթիխապ օլընտըղը հինտէ, չիւնքի մէճլիսը մէզքիւր բրէնսին իսթիֆասընը գապուլ իթմէմէք սէլահիյէթինէ հաիզ պուլընտըղը ախալի մումաիլէյհիմ իթամ իթմէքտէ իմիշլէր։

Սօֆիա բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ տէվէրան իտէն պիր րիվայէթէ կէօրէ, Րուսիա աւլէյհինտէ պիր նումայիշ նազարը իլէ պագըլմագ լազըմ կէլէն պու հալին էօնիւնէ ալմագ իչիւն Աւսթրիա վէ Ալէմանիա տէվլէթլէրի՝ Պուլկարիսթան Պէօյիւք Միլլէթ Մէճլիսինին թազըլըմամը իչիւն Րուսիա տէվլէթի թարաֆընտան վագը օլաճագ թէքլիֆլէրինի գապուլ ու թաստիգ իտէճէքլէր իմիշ։

Մէճլիսը մէզքիւր իճթիմա իտէր իթմէզ, Ժէնէրալ Գօլպարս Թարաֆընտան Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ պիր իւլթիմաթօմ իթա օլընարագ, մէճլիսը մէզքիւրըն ֆէսխի իլէ պէրապէր, հէյէթը նիյապէթին իսթիֆասընը իթմա իթմէսի Թալէպ օլընաճագ իմիշ։

* *

Վարնատա պագը Րուս թէպաասընա վէ Րուս գօնսօլօսընա հագարէթ իտիլմիշ օլմասընտան տօլայը Րուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան Վարնայա իքի գէմի հարպ սէֆինէսի իրսալ օլունաճաղընը տիւն եազմըշ իտիք։

Մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ, Սէվասթօբօլ լիմանընտա պուլընան իքի գէմի գօրվէթ պու քէրրէ Վարնա բիշկեահընա միւրուտ իթմիշ տիր։

Րիվայէթէ կէօրէ, Րուսիա տէվլէթի՝ Վարնատաքի գօնսօլօսու վէ թէպաասընը Թալէպի իւզէրինէ մահզա քէնտիլէրինի միւտաֆաա իչիւն մէզքիւր հարպ սէֆինէլէրինի իրսալ իթմիշ օլուպ, գարայա աւքէր իխրաճ օլունմասը զանն օլունմայօր։

Պալաէ զիքր օլունան հագարէթ վագաասը հագգընտա տահգիգաթ իճրա օլընմագտա կէօրէ, Պուլկարլար՝ Րուսիա գօնսօլօսխանէսինէ հիւճում իթմիշլէր վէ Րուսիա թէպաասընտան պազըլարընը սուրէթը շէթինտէ տարպ իթմիշլէր իմիշ։

* *

Պուլկարիսթանտան մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Մ. Կրէգօֆըն ճումա էրթէսի կիւնիւ մէմլէքէթի ճանիպինէ ավտէթ իտէճէքի մէմուլ տըր։

* *

Բէթէրսպուրկտան եազըլըյօրըն կէօրէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի տախի տուվէլը սաիրէ միսիլլիւ բրէնս Ալէքսանտըր տը Պաթէնպէրկի եէնիտէն Պուլկարիսթան բրէնսլիկինէ ինթիխապ իթթիրմէք նիյէթինտէ պուլունմատըղընը Րուսիա գապինէթօսընա թէէմին էյլէմիշ տիր։

* *

Պուլկարիսթան բրէնսինին ինթիխապը մաատէսի զիհնէլէրի իշղալ էյլէմէքտէ օլուպ, Բէթէրսպուրկտա մէճլիսը վիւքէլա՝ պիր հաֆթատան պէրու Պուլկարիսթան իշլէրինէ հասըր միւզաքէրաթ իթմիշ տիր։

Ալընան մալիւմաթա նազարէն, Րուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան Պուլկարիսթան իշլէրինէ տաիր տուվէլը մուազզամայա պիր նօթա կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

Պէրլինտէն ալընան խուսուսի խապէրլէրէ կէօրէ, բրէնս Պիզմարգըն տախի Պուլկարիսթանա տաիր պիր բլանը օլմասը Թախմին օլունըյօր իմիշ։

* *

Շարգի Րումէլի հուտուտը պէրիսինտէ պագը գարիյէ էհալիսինին Շարգի Րումէլի հուտուտը տախիլինէ կիրէրէք պագը ֆէնալըգլար իճրա իթմէքտէ օլտուգլարը հագգընտա Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Պապը Ալիյէ շիքեայէթ վուգու պուլտուղընը էվվէլքի կիւն եազմըշ իտիք։

Մէօմուլաթա կէօրէ, Պապը Ալի՝ քէյֆիյէթի Էտիրնէ վալիսի հաժի իզզէթ բաշա հազրէթլէրինէ իշար իլէ իճապընըն իճրաասընը էմր պույուրմուշ տըր։

* *

Պու քէրրէ Տէրսաատէթէ վասըլ օլան Ինկիլթէրրա սէֆիրը մումաքգաթը Սըր Ուիլեամ Ուայթըն՝ հիւքիւմէթը մէթպուասի նամընա օլարագ հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ պէյան իտէճէյի թէպլիղաթ միյանընտա, Պուլկարիսթան մէսէլէսինի թէսվիէ վէ միւզաքէրէ էյլէմէք իւզրէ պիր գօնֆէրանս ագտըը թէքլիֆ իտէճէյի մէրվի տիր։

* *

Ալէմանիա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Սըրպիսթան գրալը Միլան՝ մուխալիֆ ֆըրգայա մէնսուպ մէպուսան էօնիւնտէ շէօյլէ տէմիշ տիր։

«Պէնի մագամը հիւքիւմէթտէն տուշիւրմէք իչիւն պիր ֆըրգա մէվճուտ օլտուղընը պիլիրիմ. լաքին մէզքիւր ֆըրգա պէնի գօվմագտան էվվէլ Աւսթրիա Թապուրլարը Պէլկրատտա օլաճագլար տըր։»

* *

Ժէնէրալ Գօլպարս՝ պու խարիճիյէ տիբլօմաթ՝ եալընըզ սօգագլարը տօլաշմագլա իքթիֆա իթմէյիպ, կազէթալարա մէքթուպ եազմայա տախի պաշլամըշ տըր։ Ժէնէրալը մումաիլէյհ՝ ալաֆրանգա 14 Թարիխլի քէնտի իմզասընը թաշըյան օլարագ Ժուռնալ տը Սէն Բէթէրսպուրկա մէքթուպ եազմըշ տըր։

«Հալը հազըր՝ կէրէք պէնիմ վէ կէրէք Պուլկարիսթան իչիւն վախիմ վէ հաթթա թէհլիքէլի տիր, Հէյէթը նիյապէթ՝ իգթիտարընըն ֆէվգինտէ բէգապէլէթէ կիրիշմիշ օլտուղընտան, չիւնքի հէմ զիմամը իտարէյի մուհաֆազա վէ հէմ տէ պու բօլիթիգայը Թէպտիլ իթմէսի միւմքին տէյիլ իմիշ. մէսլէքլէրինտէ իսրար իթմէլէրինին սէպէպի պու տըր։ Մէճլիսին շախսըմա ախտ օլան ճիհէթինէ կէլինճէ, պէն մէսլէքիմտէ սէպաթ իտէյօրում։ Միւշքիլաթ վէ մանիալար՝ պէնիմ սէպաթըմը արթըրմագտան պաշգա պիր շէյէ եարամազլար։

Ժէնէրալ Գօլպարս՝ Ֆրանսըզճա տարպը մէսէլ օլան «Սօն կիւլէն էյի կիւլէճէք տիր» սէօզլէրի իլէ մէքթուպընա խիթամ վէրմիշ տիր։

* *

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտու միւշիրի վէյսէլ բաշա հազրէթլէրի՝ Էտիրնէտէ եըղըլմըշ օլան պիր թապուր էմթաար Թիւֆէնքճիլէրինի Ֆիլիպէյէ նագլի իչիւն 100 վագօն իլէ 3 լօգօմօթիֆին Շարգի Րումէլի հուտուտընա կէօնտէրիլմէսինի Ֆիլիպէ իսթասիօն մէմուրուտան թալէպ իթմիշ իսէ տէ, չէհրիմիզ Պուլկարիսթան գաբուս քէթխուտալըղը Թարաֆընտան վուգու պուլան թէշէպպիւսլէր իւզէրինէ Պապը Ալի՝ մէզքիւր վագօնլարըն միւրուրունէ միւսաատէ օլունմասը իչիւն Էտիրնէյէ էմիր իրսալ էյլէմիշ տիր։

* *

Մօսգովատաքի վերմօրի կազէթասը՝ Վիէննատաքի Ցիւրմէնպէրկա մէվգայէն, Մ. Օթամպուլօֆ իլէ րէֆիգլէրինին Րուսիա Թարաֆընտան գուրթարըլման վէ տէվլէթլէրին Թահթը Հըրմաէսինէ գօնուլան Պուլկարիսթանը իտարէ իթմէյէ Պէրլին ահտնամէսինին հանկը պէնտի մուճիպինճէ հագլարը օլտըղընը տաւա իթթիքտէն սօնրա ախըր քի, «Պու պապտէ եալընըզ 7նճի պէնտ իթման օլընապիլիր. պու պէնտ ա քեամիլէն, Նիզամնամէի էսասինին Թանզիմ վէ գապուլինէ տէկին Պուլկարիսթանըն իտարէսի մուվագգաթասը՝ պիր Րուս գօմիսէրինին Թահթը նէզարէթինտէ օլաճագ վէ պիր Օսմանլը գօմիսէրի իլէ Պէրլին ահտնամէսինի իմզա իտէն տէվլէթլէրին գօնսօլօսլարը Թարաֆընտան մուավինէթ իտիլէճէք իտի։

«Պու կիւնքի կիւն վագըա Պուլկարիսթանըն գանունլարը վար տըր. Լաքին բրէնսին ազլը գանունը էսասիտէ միւսաատ օլմատըղընտան, Պուլկարիսթան՝ 1878 տէ նէ հալտէ իտի իսէ չիմտի տէ օ հալտէ տըր. Վագըա Պուլկար գանունը էսասիսինտէ պիր հէյէթը նիյապէթ նասպը միւճէրրէպ իսէ տէ, չիմտիքի հէյէթը նիյապէթ՝ գանունը մէզքիւրտէ կէօստէրիլմիշ վէճհիլէ միւքէլլէֆ սալահիյէթէ մալիք տէյիլ տիր։

«Բրէնս տը Պաթէնպէրկ՝ չէքիլիպ կիթմիշ օլտուղընտան, Պուլկարիսթանտա նիզամը վէ մէշրու հիւքիւմէթ օլարագ եալընըզ տուվէլ միւզիւլէնին հիւքիւմէթի գալմըշ տըր. տուվէլը միւշարէլէյհիմ՝ հէյէթը նիյապէթի րէսմէն թանըմամալըտըր. Րուսիանըն Պուլկարիսթանա պիր գօմիսէր կէօնտէրմէսի հագգը օլտուղընը Թաստիգ իթմէլի տիր. Մամաֆիհ Րուսիա՝ միւսաատէքեարլըգլար իճրա իթմիշ, վէ գօմիսէրինի կէօնտէրմէքտէ իսէ Թալէպլէրինի սուրէթը մախսուսէտէ իլէրի սիւրմէք իչիւն մումաիլէյհէ վէսաիթը լազըմէ իթա իթմիշ տիր։

«Րուսիա խարիճիյէ նազըրը՝ Րուսիանըն նուֆուզ ու հիւքիւմէթը մանէվիյէսի՝ տիկէր իքի պէօյիւք իմբերաթօրլուգլարըն նէզարէթինէ խալէլտար օլմագսըզըն գապուլ իթտիրտիքտէն սօնրա, Պուլկար հէյէթը նիյապէթինին մուխալէֆէթինէ նիհայէթ վէրիլէճէքինի, վէ Պուլկարիսթանըն հալինէ սուլհ ճույանէ պիր գարար վէրէպիլէճէքինի իւմիտ իթմէքտէ տիր։»

ՄԸՍԸՐ

Լօնտրատա նէշր օլընան Սէնթ Ճէյմս կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, գարիպտէն Լօնտրայա միւրուտ իտէճէք օլան Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Վատինկթօն՝ Մըսըրըն իշղալի հագգընտա Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը Լօրտ Իտտէսլէյ իլէ միւզաքէրէ իճրասընա մէմուր իմիշ։

Կազէթաի մէզքիւրէնին պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ իլէրուտէ Ֆրանսանըն հէր հարէքէթինի իթթիզամ իտէճէյինի վաատ ու Թէահհիւտ իտէն Րուսիա տէվլէթի իլէ պիլիթթիֆագ իճրաի հարէքէթ իթմէքտէ տիր։ Ֆրանսա վէ սաիր տէվլէթլէր՝ Մըսըրտաքի Ինկիլիզ աւքէրի հագգընտա Ինկիլթէրրա տէվլէթինին նէ էֆքեարտա օլտըղընը տէվլէթը միւշարէլէյհատան սուալ իթմէյէ զէմանը հազըրը րէք միւսաիտ տատ իթմէքտէ իմիշլէր։

Նինէ կազէթաի մէզքիւրըն գավլինճէ, Լօնտրատա Օսմանլը սէֆիրի Րիւսթէմ բաշա հազրէթլէրի՝ պու պապտէ Լօրտ Իտտէսլէյ իլէ պիր խայլը տէֆա միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրանըն սէֆիրը մումաքգաթը Սըր Ուիլեամ Ուայթ՝ համիլ օլտըղը իթթիմատնամէսինի Թագտիմ իթմէք իւզրէ գարիպտէն հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ օլունաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ՝ էվվէլքի կիւն խարիճիյէ նազըրը Սաիտ բաշա հազրէթլէրինին Նիշան Թաշընտա վագը գօնագընտա նազըրը միւշարէլէյհ իլէ եապտըղը միւլագաթտա, իթթիմատնամէսինին պիր սուրէթինի Թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Սըր Ուիլեամ Ուայթ՝ սէֆիրը մուրախխաս վէ սուրէթը ֆէվգ էլ ատէտէ «պէօյիւք էլչի» սըֆաթընը հաիզ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆարէթինին էվրագ միւտիրի գօնթ Բիզանի 84 եաշընտա օլտըղը հալտէ տիւն սապահ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մումաիլէյհ՝ 50 սէնէտէն պէրու մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէ պուլընըպ, 10 սէնէտէն պէրու թէգաիւտ իտիլմիշ իտի։

—Սըր Թալպօթ հազրէթը Շէհրիմէրի Մաւրօքէնի բաշա հազրէթլէրի՝ պաղչէրնտա չըգան պիր չիճանտան բէք գիյմաթէ մալգառը պուլունմըշ, հաթթա իւչ կիւնտէն պէրու եաթմագտա տիւշմիշ իտի։

Ջաթը հազրէթը Բատիշահի՝ բաշայի միւշարէլէյհին քէմալը մէզգէթլէ թէաաթիսինի էմր ու ֆէրման պույուրտուգլարը կիպի, հէր կիւն տախի մէմուրը մախսուս իրսալը իլէ, միւշարէլէյհին խաթըրընը իսթիֆսար պույուրմագտա տըրլար։

—Պօնտանտա պիր գաչ քիշինին գաթէրքյա Թուլումպաճը միւնասէպէթի իլէ Սէլանիքէ ազիմէթ իչիւն Միթրօվիցա իսթասիօնընտան չըղան թրէնէ րաքիպ օլարագ եօլճըլարա մէմուրինը աշշաքիյանին իղզասընը հավի պիր չաղաթէ՝ նամէ պիրաղ օլընմատըղընտա պիլէթ վէրիլմէմէսի իչիւն չըղանլար գումանտասընտան էվամիրը լազըմէ իթթասը մագամը Սատարէթտէն պու Թէզքէրէ Նաֆիա նէզարէթինէ էմր օլընմըշ օլմաղլա, նէզարէթը միւշարէլէյհա Թարաֆընտան տուին ազզամ չըղընտըրֆէր իտարէսինէ Թէպլիղը լազըմէ մուգուղ պուլունմուշ տըր։

—Միւթէվէֆֆա Անաստաս պէյին զէվճէսի Էֆթիմիա գատընըն չօճուգ տօղուրտուղը սահիհ օլտըղընը պարաքաթ Թասսիգ իթմէսինի Գապը Ջայթլիգ աթըպպասընտան իքի զաթը թէքլիֆ վէ րիւշվէթ վաատ էյլէմիշ օլմասընտան տօլայը մաղտունալէյհ օլան Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն մէզուն տավա վէքիլլէրինտէն Քամիլ Հագգը էֆ. հագգընտագի էվրագ՝ պու տէֆա հէյէթը իթհամիյէյէ հէվալէ օլունարագ, Թէտգիգաթը գանունիյէ իճրա իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ իսէ մու տըր։

—Տույունը Ումումիյէ վէ Րէժի իտարէլէրինին ուսուլը վէ խուսուսաթը վագըլարընտա տէվլէթէ ճէվապ օլունան մուգավէլէթէ մաղմարիյէթլէրի վէ գաչագճըլըղըն մէնի զըմնընտա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմէսի իգթիզա իտէն Րէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օզունաս իլէ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի րէիսի Մ. Գօյլարըն՝ Մապէյնը Հիւմայունա պիլագիւմ, թէշէքքիւրաթը ֆագգալարընը պաշ քիթապէթը ճէլիլէյէ արզ էյլէմէքլէրինի տահի եազմըշ իտիք։

Մէսմուաթա կէօրէ, իշպու իրատէի Սէնիյէտէն տօլայը Րէժի իտարէսի մէճլիսինին Շահանէյէ թէշէքքիւր Թագտիմ իթմէքտէ օլտուղը պաշքա մէզքիւր մէճլիս՝ քէսպը վէ քեար վէ էրզագ վէ գաչագճըլըղըն մէնինէ տաիր պիր լայիհա Թագտիմ իթմէքտէ իմիշ։

Տիկէր Թարաֆտան Րէժի իտարէսինին չիֆթճիլէրին Րէժիյէ գարշը օլան վէզաիֆի իլէ Րէժինին չիֆթճիլէրէ գարշը օլան հուգուգը հագգընտա պալէտ ավտէթ օլարագ մուֆասսալ լայիհա, վէ պիր տէ գաչագճըլըղըն մէնի զըմնընտա էլէվ իթթիխազ օլընան գօլճըլարըն եէրինէ ժանտարմա իթթիխազը իչիւն Գապը Սէրասքէրի ժանտարմա տաիրէսի Թարաֆընտան տիկէր պիր լայիհա Գապը Ալիյէ Թագտիմ իթմիշ օլտուգլարընը Թ. Հագիգաթ եազըյօր։

—Սըրպիսթան իլթիզամ խաթլարընտա ինշա օլունաճագ իսթասիօնլար վէ սաիր մէվատտը միւթէֆէրրիա հագգընտա միւզաքէրէյէ մէմուր օլան գօմիսիօն՝ պու կիւն պիրինճի տէֆա օլարագ Նաֆիա նէզարէթինտէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Մէզքիւր գօմիսիօնա հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան Նաֆիա միւսթէշարը Սէպայիլ էֆ. վէ Թուրուգ ու մէապիր միւհէնտիսը ումումիսի Մ. Կայան վէ Խարիճիյէ Հուգուգ միւշավիրլէրինտէն Նորատունկեան Գապրիէլ էֆէնտի, վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթի ճանիպինտէն Մ. Բիչթէր վէ Մ. Բէթգօվիչ Նասպ ու Թային օլընմըշլար տըր։

—Սալը կիւնքի նիւսխէմիզտէ իսկիւտար մահքէմէսի միւպաշիրլարընտան Էօմէր Նամ չախսըն՝ ճէպրէն քիւչիւք պիր գըզըն ըրզընա կէչմէք իթթիհամինի վէ մէրգումըն Թահթը Թէվգիֆէ ալընտըղընը եազմըշ իտիք տէ, պու Նամտա իսկիւտար մահքէմէլէրինտէ իքի միւպաշիր պուլընտըղընտան, եանլըշ անլաշըլմամագ իւզրէ, ճինայէթը մէզքիւրէյէ ճիւրաթ իտէն խապիսին իսկիւտար մահքէմէսի չէրիյէսի մուհզիրլէրինտէն Հաֆըզ Էօմէր օղլը ը, վէ պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ միւպաշիրլէրինտէն Էօմէր աղա օլմատըղընը մագամը Թաւզիհտէ իյան իտէրիզ։

—Մուսըրլուին պէյանընա կէօրէ, Գավալատա Թիւթիւն Թիւճճարլարը իլէ Րէժի աճէնթէսի պէյնինտէ խիւթիլաֆը էֆքեար զուհուր իթմիշ օլմաղլա, հիւքիւմէթը մահալլիյէ Րէժի տէպպօյունըն գարուսընը ճէպրէն աչըպ, մուամէլէի լազըմէսի իֆա օլընմագ իւզրէ Թիւճճարան Թարաֆընտան օրայա տէրանպար իտիլմիշ օլան Թիւթիւնլէրի Թիւճճարանը մէրգումէյէ Թէսլիմ էյլէմիշ տիր։ Գավալատա Րէժի աճէնթէսի Մ. Է. Ցիւրան՝ հիւքիւմէթը մահալլիյէնին իշպու Թավր ու հարէքէթի աւլէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ վէ քէյֆիյէթ Սէլանիք վալիլիյինէ իշար օլընմըշ տըր։

—Էվվէլքի աղշամ Պէյօղլունտա Ֆրէնքլէրին մէզարլըղընտան չըգմըշ օլան 7—8 եաշլընտա պիր չօճուգ՝ Աղաճամիսինտէն կէչտիկի էսնատէ, խուսուսի պիր մուհաճիր արապասը մէրգում չօճուղը չիյնէյիպ պիր պաճաղընը ֆէնա հալտէ էզմիշ տիր։ Մէրգում չօճուղըն պաճաղը քէսիլմէք լազըմ կէլէճէյի աթըպպա Թարաֆընտան պէյան օլընմըշ տըր։ Մէրգում մուհաճիր՝ արապաճըսը միւրիւպ կիթմիշ վէ տէրտէսթ օլընամամըշ տըր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Պէրկամատա ասարը աթիգա Թէհարրի իթմէքտէ օլան պիր Ալէմանիալը՝ քէշֆ իթթիկի ասարըն Ալէմանիայա նագլի խուսուսընտա Թիւշարը միւշքիլաթ օլմըշ իսէ տէ, չէհրիմիզ Ալէմանիա սէֆարէթի Թարաֆընտան վուգու պուլան Թէշէպպիւս իւզէրինէ ասարը մէզքիւրէնին նագլի խուսուսընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան րուխսաթ վէրիլմիշ տիր։

Թիւրքչէ պէրվէրճէ ախիր օգուն մուշ տըր։

«Խուտավէրտի Ադրամ էֆ. իլէ Լօրանտօ պէյինինտէ մէհաքէմէ իտէն տագվայի տօլայը պիրինճի մահքէմէ րէիսի Րիֆաթ պէյ իլէ հէյէթը մահքէմէ աւլէյհինտէ իգամէ օլընան իթթիհամ տագվայընըն տիւնքի չարշէնպէհ կիւնիւ եինէ րույէթինէ տէվամ օլընաճաղընը վէ եասսէն մահքէմէի մէզքիւրէյէ Թանզիմ օլընմայան մազպաթա հագգընտա միւտտաիի ումումինին րէյ վէ ֆիքրի անլաշըլտըգտան սօնրա, էկէր զէմանը միւսաատէ օլուր իսէ, մուհաքէմէնին գարարը վէրիլէճէքի մահքէմէյի իսթինաֆը Թիճարէթտէն իֆատէ գըլընտըղընը եազմըշ իտիք։

«Տիւնքի չարշէնպէհ կիւնիւ պէրմուճիպը մահքէմէ գիւշատ օլընտըգտան վէ գավաիտը սապըգա օգունտըգտան սօնրա, պիտայէթ հազըր պուլունան Խաթիքմէ միւտտաիի ումումիսի Խալիտ պէյ էֆէնտի իթթիհամ րէյ վէ ֆիքրը ապէղ իլէ, պիրինճի մահքէմէյի Թիճարէթտէն մազպաթա Թանզիմ էյլէմէճէքինը Նէյվինտէն օլուպ, պինաէն ալէյհ իճապ իտէնլէրլէ գապլ քեաթիպի Շիւքրի պէյին Թանզիմ իւ ճէվապ ալընմագ լազըմ կէլէճէկինի իֆատէ վէ իխթար վէ հէման օ անտէ Շիւքրի պէյին ճէլպինի իլտամի կիւֆթար էյլէմիշլէր տիր։

«Պունըն իւզէրինէ միւշթէքի վէքիլի Գօյօքեան էֆէնտի՝ միւտտաիի ումումի պէյ էֆէնտինին չաղ քէլամը մուհաքէմէլէրի քէնտիսինին մուգատտէմա պէյան իթթիկի մէթալիպը մուհաքէմէ ճիհէթինտէ օլուպ, հաթթա պու Թանզիգաթըն կէչէնքի մուհաքէմէլէրին պիրինտէ տէրմիյան իթմիշ հալտէ, մահքէմէ խիթամպաշը Թիճարէթ Թարաֆընտան Թանզիգաթը մէզքիւրէնին իճրասը մուհաքէմէյի մուսավասըրը քէլամը պիրրէտ ատիլմիշ իտիյինի պէյան իթթիքտէ մէրգուման դիր մատտէ պիր պէյ սէօյլէմէճէքինի սէօյլէմիշ տիր։

«Պունըն միւթէագըպ մահքէմէ իտիլէճէքի միւտտէտտէ պէյան Սուրէնեան Ցովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի միւտտաիի ումումի պէյ էֆ. Թալէպը վազըյէթլէրընը մէվզուէ մէվգի Թէզքէրէ իտէրէք, քէլէմէ չարշէնպէհ կիւնինէ իթթիհազ գըլընաճագ գարարը Թէպլիղ իտէճէքլէրինի իֆատէ իթմիշլէր տիր։

«Հէր հիճէթլէ ճալիպը նազարը տըգգաթ օլան չու մուհաքէմէնին կէլէճէք հաֆթա հալլը իտէճէկի րէնկ վէ սուրէթի տախի իլան իտէճէքիմիզ մուգարրէր տիր։»

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 27 Նօյէմ.

Իւմիտ Պըրօնընտան պու Թէլէկրաֆ իշար օլընտըղընա կէօրէ, Բօնտօս աշիրէթինտէն 10.000 քիշի՝ Ինկիլիզ արազիսի իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր, վէ ահվալ բէք պուհրանլը տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն Ժողովը իճթիմաը ախիրինտէ, սահապը համիյէթ ու ֆազիլէթինտէն Կիւմիւշխանէտան Տիգրան էֆէնտինին խասսէօ քարըղինի միւթէվէֆֆա Տ. Գրիգորիս եփիսկոպոսա պիր մաաշ թախսիս իթմէկինի վէ րուհանիի մումաիլէյհին սօն կիւնլէրինտէ տախի Նագտէն էբէյինէ իանէտէ պուլունտըղը խապէր ալարագ, պու պապտէ էֆէնտիի մումաիլէյհէ հէյէթճէ պէյանը թէշէքքիւր իթմիշ, վէ Բաթրիգ Օրբագան հազրէթլէրի տախի Կիւմիւշխանէտան էֆէնտիյէ պիր Օրհնագիր իրսալ էյլէմիշ տիր։

—

Սամաթիա Ս. Գէորգ քիլիսէսի Թագ. Խորհուրդըն Թալէպի մուճիպինճէ, Բաթրիգ Օրբագան հազրէթլէրի՝ քիլիսէի մէզքիւր իւշաաթը իչիւն իանէի Նագտիյէ վէ մաատիյէլէրինի թիրիգ իթմէլէրի իչիւն Նուպար բաշա զաթը ալիլէրիչա հազրէթլէրիյէ զէվճէի միւհթէրէմէսինէ վէ Գարամանեան Մանուկ էֆ.յէ պիրէր Նամէի մախսուս իրսալ էյլէմիշ տիր։

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ

Պու սէրլէվհա իլէ Թիւրքչէնիւգալէն տիւնքի նիւսխէմիզին իչ սահիֆէսինտէ տէրճ իտիլէն մէգալէ Թէքմիլ օլմայըպ, մապաատըսը պու կիւնքի նիւսխէմիզին իչ սահիֆէսինտէ տէրճ ու իքմալ իտիլէճէքի իխթար օլունուր։

ԱՎՕԳԱԹ

ՆՇԱՆ Պ. ՊՕՅԱՃԵԱՆ

Մումաիլէյհ ավուգաթ Պօյաճեան Նշան էֆէնտի՝ տաարոնը Գալաթատա պէօյիւք խալլը բաշա խանընտա 14 նումէրօյա նագլ էյլէտիկինի իլան իտէր։

6—2

ՊՈՒԼՂԱՐԻՍԹԱՆԸՆ ՌՈՒՍԻԱ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻՆՂԱԼԻ ՄԱՍԷԼԷՍԻ

Ռուսում վիէննա կազէթալարը պիլ իթթիֆագ պէյանը էֆքեար իտէյօրլար քի, Պուլղարիսթանըն Ռուսիա աւքէրի թարաֆընտան իշղալ գըլընմասը Թէշկիլքեսի, վէ պինաէնալէյհ աւուհ ու սալահը Էվրօպանըն պօզուլմաճաղը գօրգուսու տախի, չիմտիքի հալտէ, հիչ տէյիլ իսէ իք պաճարա տէկին կէչիպ կիթմիշ տիր։

Վիէննատա իգամէթ իտէն պիր մուխպիր տախի չէօյլէ խապէր վէրիյօր։

«Պուրատա պուլունան էհլի բօլի. Թիգլէր էօյլէ իթիմատ իտէյօրլար քի, Ռուսիա տէվլէթինին Պուլղարիսթանա աւքէր սօգմաղ մէյլիյէթը, պաշլըճա իքի սէպէպ իչիւն Թէպտիլ օլմուշ տըր։

«Պիրինճի սէպէպ չու տըր քի, Վարնայա խախտա Պուրկազա էլլի պին նէֆէր աւքէր տէօքմէք, զայէթ պէօյլէ միւչքիլլէրտէն խալի օլամազ։

«Իքինճի Թօբ Թագըմը իչիւն հիչ տէյիլ իսէ պէշ պին բէշ պէյկիր իրախնէ լիւզում պուլունմագ տա տըր. չիւնքի Թէքմիլ Պուլղարիսթանտա, միւնասիպ վէ էլվէրիշլի հայվան եօգ տըր։

«Ռուսիանըն նագլիյէ սէֆինէլէրի տէ էօյլէ պիր հալտէ տիրլէր քի, ասաքիրի նագլի էմրի վէրիլտիկի կիւնտէն իթիպարէն օ էլլի պին նէֆէր աւքէրի տէնիզտէն Պուլղարիսթանա կէչիրմէք բէք չօգ հաֆթալարա միւհթաճ տըր, վէ օլ գատար միւտտէթ զարֆընտա Ինկիլիզ տօնանմասը Գարատէնիզէ կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլուպ, Ռուսիա սէֆինէլէրի կէօրիւնտիքճէ անլէրի պիրէր պիրէր պաթըրաճագլար։

«Վէ իչին տահա աղըր խէրի տէ չուրասը տըր քի, Էվրօպա տէվլէթլէրինտէն պիր գաչը Ռուսիայա գարշը պիր իթթիֆագ տա բէյտա իտէճէքլէր տիր։

«Իքինճի, վէ չախսէն Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի իչիւն տահա զիյատէ էհէմմիյէթի պուլունան սէպէպ տախի չու տըր քի, Բրէնս Ալէքսանտրըն Թէքրարէն ինթիխապը օլունմայաճաղընա տաիր պազը Թարաֆլարտան քէնտիսինէ Թէէմմինաթ վէրիլմիշ տիր։

«Ֆագաթ, էկէր հէր սուրէթլէ մէմլէքէթին զայըը օլտըղը հալտէ, Պուլղարիսթանըն պէօյլէ Միլլէթ Մէճլիսի Թէքրարէն Բրէնս Ալէքսանտրը ինթիխապ իտէճէք օլուր իսէ, Ռուսիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրի Թէէմին գըլընմըշ տըր քի, պիլա իսթիսնա հէր տէվլէթ նէ մէզքիւր ինթիխապը վէ նէ տէ Բրէնսի Թանըմայաճագլար տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ԷՎՐՕՊԱ

Լօնտրատա Թայմ ու Նէյր օլունան Ստանտըրտ կազէթասընըն Պէրլինտէքի մուխպիրի, բէք պէօյլէ չէօհրէթի պուլունան պիր Ալէման տիբլօմաթը իլէ կէօրիւշմիւշ օլուպ, միւշարիլէյհ տիբլօմաթ Էվրօպանըն հալը հազըրը մէսէլէսի իւզէրինէ, չու աթիտէքի սուրէթտէ պէյանը էֆքեար էյլէմիշ տիր։

«Միւնասէպաթը տուէլին չիմտիքի հալինտէ, հէր հանկը տէվլէթ հազըրլընտա օլուր իսէ օլսուն, Պուլղարիսթան իչիւն պիր մուհարէպէյէ գալգըշմայա սէպէպ կէօսթէրէպիլէճէկ հիչ պիր չէյ եօգ տըր։

«Ժուրնալ տը Սէն Բէթէրսպուրղ կազէթասընըն պու կիւնլէրտէ գալգըպ տա Վիէննատաքի Ֆրէմտէնպլաթ կազէթասը իւզէրինէ հիւճիւմ էյլէմիշ օլմասը, զէրրէ գատար իչին հալինի Թէպտիլ իտէմէզ. քէզալիք տիկէր Ավսթրիա վէ Ռուսիա կազէթալարընըն կիւրիւլտի վէ չամաթալարընա տախի պիր էհէմմիյէթ վէրիլմէզ։

«Ռուսում պիր Նիզամ օլարագ ֆարզ իտէպիլիրսինիզ քի, պիր Թարաֆտան Էվրօպանըն գարա գըթասընտա պուլունան Նիմ բէսմի վէ սայիր կազէթալար միւնազաայա պաշլամըշ օլտուգլարը սըրատա, օ պիր Թարաֆտան տիբլօմաթլար տախի, մէսէլէյի գաթէն էսասընտան հալլ իտիպ պիթիրմիշ պուլունուրլար։

«Շու չիմտիքի սըրատա տախի իչին տօղրուսը իշթէ պու տըր։

«Պիր կիւն օլապիլիր քի Պալգան չէպիհճէզիրէսի իշլէրի իչիւն Ռուսիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի պիրիպիրլէրինէ տուշմէնլէր։

«Ֆագաթ Ալէմանիա տէվլէթի պու իքի տէվլէթլէրին պիրիպիրլէրինէ տուշմէլէրինի մէն էյլէմէք իչիւն հէր վագթ էլինտէն կէլտիկի գատար չալըշաճագ տըր։

«Հէր նէ տախի օլսա չիմտիքի հալտէ Ռուսիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ պու խօլտա միւնազաայա տաիր հիչ պիր չէյ եօգ տըր։

«Ֆագաթ իլէրուտէ նէլէր գուհուրա կէլէպիլէճէք տիր. օնու կէօրմէք իչիւն տէ պէքլէմէպիլիրիզ։

«Բարիզտէքի Թան կազէթասը պու կիւնլէրտէ պիր չէյ սէօյլէմիշ տիր։

«Կիւյա Բրէնս Պիզմարգ ճէնապլէրի պիր մահալտէ վէ պիր միւնասէպէթլէ պիր Թագըմ մանէալը սէօզլէր աղըզընտան գաչըրմըշ իմիշ։

«Պու հիքեայէնին խանըլըշ պիր անլայըշ իւզէրինէ իպնա օլունմըշ օլտըղըն սէվէ պէյան իթմէք արզու սըն տայըմ։

«Բրէնս Պիզմարգ ճէնապլէրի տայմա քէնտինէ աթֆ օլունան խօլտա աղզըրտան պիր սէօզ չըգարմամըշ տըր։

(Գարիպանըրմըզըն խաթըրլարընտա օլմալը տըր քի, կիւյա Բրէնս Պիզմարգ ճէնապլէրի, Պուլղարիսթան մէսէլէսի իչիւն Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրա մապէյնինտէ պիր տուէլլօ տըր տէմիշ իտի. քէզալիք Ինկիլիզլէրին տէ հէր հալտէ Մըսըրտան չըգմալարը լազըմ կէլիր եօլունտա պէյանը էֆքեար էյլէմիշ իտի։)

«Բրէնսը միւշարէլէյհին սէօյլէտիյի սէօզ չունտան իպարէթ տիր քի, էկէր Ավսթրիա տէվլէթի Պալգանլար իչիւն գալգըշ Ռուսիա իւզէրինէ հիւճում իտէճէք օլուր իսէ, Ավսթրօ-Ալէման իթթիֆագը հէր հալտէ Ալէմանիանըն Ավսթրիայա խարճըմ իթմէսինի մէճպուրի գըլաճագ պիր պազ տէյիլ տիր։

«Պու միւնասէպէթլէ տիկէր պիր խանըլըշ անլաշըլըշ տա Թէքզիպ էյլէմէք իչիւն ֆուրսաթտան իսթիֆատէ իթմէք իսթէրիմ։

«Պազը Թարաֆլարտան իտտիա օլունմուշ տըր քի, կիւյա էվվէլքի սէնէլէրտէ գըլըաէն, Ալէմանիա տէվլէթի չիմտի, Ավսթրիա իթթիֆագընա սարըլմագտան զիյատէ անտէն կէրի չէքիլմէյէ մէյյալ պուլունմագտա իմիշ. չիւնքի Ալէմանիա տէվլէթի, ասքէրիճէ իշլէրտէ Ավսթրիայա կիւվէնէմէզ իմիշ։

«Պու սէօզ, պիւսպիւթիւն հազըզաթը հալին մուղայիրի տիր։

«Վիէննատաքի Ալէման Աթաշէ միլիթէրի Գօնթ Վէտէլ, Պէրլինէ կէօնտէրտիկի րաբօրթօլարընտա, Ավսթրիա տէվլէթինին անվալը ասքէրիյէսի բէք խօշնուտ օլունաճագ հալտէ պուլընտըղընը պէյան էյլէմէքտէն ասլա տուր օլմամըշ տըր։

«Պունլարըն քեաֆֆէսի տէ պէրթարաֆ իտիլտիքտէ, չունու Թէքըրրիւր էյլէմէյէ միւգթէտիր պիր հալտէ պուլունմագտայըմ քի, իւչ իմբէրաթօրլար, Թէքմիլ պիր հիւսնի իթթիֆաճա պուլունմալարընտա տէվամ իթմէքտէ տիրլէր. վէ պու հիւսնի իթթիֆաք օ տէրէճէյէ վարմըշ տըր քի, էկէր Բուլճէլի Շարգի էհալիսինին խարըճը իլէ Պուլղարիսթանա էճնէպի պիր Բրէնս ինթիխապ օլունուր վէ Ռուսիա տէվլէթի տախի ինթիխապ օլունան Բրէնսի կանըմազ իսէ, Ալէմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի տէ, Ռուսիանըն էօյլէ պիր բրօթէսթօսունու քապուլէն մէշրու Թանըյաճագլար տըր։

«Ֆրանսայա կէլինճէ, Ալէմանիանըն քէնտիսինէ գարշը մուհարէպէ իթմէյէ զէրրէ գատար պիր նիյէթի եօգ տըր։

«Իմբէրաթօր Կիյօմ հազրէթլէրի Ֆրանսա իլէ Թէքրարէն մուհարէպէյէ Թուրթուլմագլըղա նէ գատար գարշը իսէ, վէլիի ահտ Բրէնս տախի անի տէրէճէտէ գարշը պուլունմագտա տըր։

«Պու չէյ, հէրքէսին պիլտիկի պիր սահիհիք տիր։

«Ֆագաթ էկէր Ֆրանսա քէնտիսի մուհարէպէ իթմէք իսթէր իսէ, մուհարէպէյէ պաշլամագ տախի քէնտիսինէ տուշէճէք տիր։

«Մամաֆիհ, Ֆրանսա տէվլէթի, հէր սուրէթլէ սիլահլանմըշ վէ իսթէնիլէն տագըգատա հազըր հազըր պուլունմըշ օլան պիր տուշմէնէ գարշը մուհարէպէ իթմէք իչիւն, քէնտիսինին տախի էյիճէ հազըրլանմըշ պիր հալտէ պուլունմասը լազըմ կէլէճէյինի ունութմամալը տըր։

«Պու սէպէպլէրէ մէպնի, չիմտիքի հալտէ պէօյլէ պիր մուհարէպէ վուգուընտան գօրգուլաճագ պիր չէյ կէօրէմէմէքտէյիմ կիպի, Էվրօբատա, իշլէրին հալը հազըրտան պէօյլէ պիր … հիւսն իտէճէք պիր սէպէպ տախի կէօրէմէմէքտէյիմ»։

ԷՎՐՕՊԱՆԸՆ ՌԱՀԱԹԸՆԸ ԻԽԼԱԼ ԻՏԷՆԼԷՐ

(Լօնտրատաքի Ստանտըրտըն խուլասա)

Ֆրանսըզլար, էվվէլլէրի օլտըղը կիպի, չիմտի տախի Թէքրարէն ասքէրիճէ Թէճավիւզա մէյխալ պուլունըյօրլար,

Քէզալիք, քէնտի հարպիյէ նազըրլարը (Ժէնէրալ Պուլանժէ) ազ կիւնտէն Ալէմանիատան ախզը ինթիգամ իտիլէճէյինի քէնտիլէրինէ վատ իթմիշ տիր զաննը օլընտըղընտան, պիր գահրաման հալինէ խուզ. սէլթմէք իսթէյօրլար,

Էկէր Ֆրանսըզլար տէրհալ պու մէյլիխաթլարընտան վազ կէչէճէք օլուրլար իսէ, տահա զիյատէ ազըլը պիր Թարիքէ սիւլիւք իթմիշ օլաճագլարը վէ տահա զիյատէ սուլհ բէրվէրանէ էֆքեարտա պուլունաճագլարը իչիւն, էն էվվէլ քէնտիլէրինի ագըլլայանլար մէյտանա պուլունաճագ։

Պէթապահթըլըզլըգտան, Էվրօբանըն սուլհ ու սալահընա գարշը օլան Թէհտիտլէր, խալըճը Ֆրանսատան գալգըրա կէլմէյօր։

Պու սըրատա, Պիրինճի Նափօլէօնըն հըրսը չան ու Թամաը (փաթարութին) վէ սօնրատան պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի իւզէրինէ պիր ազ միւլահազայա վարմագ աըլանըր օլուր։

(Ռուսիայը անլաթմագ իսթէյօր զալիպա)։

Պիրինճի Նափօլէօն, ճինսը ինսանըն Թաղըրի Թուղ… լարը վէ վինճտանըը քէնտինէ գարշը Թահրիք էյլէտիկինտէ, քէնտի ցէքեավէթի, քէնտի քէնտիսինի խարապ իթտէն գուրթարամատը։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

(Տէյլի Թէլէկրաֆտան խուլասա)

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, էվվէլքի վագթլարտա օլտուղը կիպի, չիմտի տախի, տէնիզլէրէ խալըճը քէնտիսի հիւքմ էյլէմէյէ տէվամ իթմէլի տիր։

Խանի, քէնտի տօնանմասը օլ տէրէճէտէ գուվվէթլի պիր հալտէ պուլունմալը տըր քի, պիր գաչ սաիր տէվլէթլէր տօնանմալարը պիրլէշտիքլէրի հալտէ, օնլարա գարշը գօյմայա միւգթէտիր օլապիլիր կիպի, անլէրին քեաֆֆէսինի պիրտէն ֆէթհ իթմէյէ տախի միւգթէտիր պիր հալտէ պուլունմալը օլմալը տըր։

Էկէր պիզիմ տօնանմամըզըն գուվվէթի անտէն պիր տէրէճէ աշաղը օլուր իսէ, պիզիմ իլէ Թէճավիւզի վէ Թէտաֆիի խաթթըմըզտա (տէնիզ խաթթընտա) պիր գուսուր օլմուշ օլաճագ, վէ Ինկիլիզ միլլէթի խօշնուտ օլամայաճագ տըր։

Հէլէ օրտումըզտա էբէյիճէ խուտհաթ վագը օլուր. վէ իլք իշարէթ տէ հէր սուրէթլէ միւքէմմէլ Թէչքիլաթա մալիք վէ 66000 նէֆէրտէն իպարէթ իքի գըթա գօլ օրտուլարըմըզ մէյտանը մուհարէպէյէ չըգմայա հազըր կէմիլէրէ պինտիրիլիպ մէմալիքէ էճնէպիյէյէ սէվգ օլունմայա հազըր պիր հալտէ պուլունմալըտըր։

Ֆագաթ զայէթլէ մահիր վէ էհլի Թէճրիպէ պահրիյէ զապիթլէրի տօնանմայա պաշ չէքէր։

Պու հալ, Ինկիլիզ միլլէթին նամուսը իւզէրինէ պիր լէքէ օլունաճաղը, մալի պիզէ հէր գաչա օթուրըը իսէ, օթուրըն մէսարիֆէ պագըլմայըպ, մէզքիւր լէքէ սիլինիպ Թէմիզլէնմէլի տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ՓԱՆԱՄԱ ԳԱՆԱԼԸ Վ Է ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՄՈՒՃԹԷՄԷԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ամէրիգատա վագը Ֆիլատէլֆիա չէհրինտէն՝ Փանամա գանալը իլէ Մէմալիքը Միւճթէմէանըն Թիճարէթի հագգընտա պէր վէճհը ատի խապըրմըշ տըր։

Փանամա գանալընըն 1889 սէնէսի զարֆընտա քիւշատը օլունաճաղը՝ չու սաաթտա հէր չէյտէն իւմիտուար օլունըյօր. Պու գանալ Աթլանթիգ Օվկիանոս իլէ Խաղաղական Օվկիանոս պէյնինտէքի մէսաֆէյի 3000 Ֆարսախ միգտարը գըսալթաճագ. Միւշարիւլէյհ գանալընըն՝ Շարգըն Թա էօթէ ունճունտաքի մէմլէքէթլէրէ իթթիքի խըզմէթի պու գանալ տախի Ղարպըն Թա էօթէ ունճունտաքի մէմլէքէթլէրէ իֆա իտէճէք տիր։

Ամէրիգատա պուլունան վասի Ինկիլիզ միւսթէմլիքեաթը իլէ, Մէմալիքը Միւճթէմէա վէ Մէքսիգա, Գօլօմպիա վէ Բէրու՝ պունտան սօնրա Ինկիլթէրա իլէ Էվրօբա մէմալիքը սուրէթէ պիր ալըշ վէրիշ պուլունաճագլար տըր։

Պու գանալըն քիւշատընը միւթէազզըպ … սըգըն միւտտէթ զարֆընտա էսկի տիւնեա (Էվրօբա) իլէ եէնի տիւնեա (Ամէրիգա) պէյնինտէքի միւնասէպաթը Թիճարիյէ Թէքէսսիւր իտէճէք տիր. Փանամա գանալը պիր գաբու մագամընա գաիմ օլարագ, Գանըր Մուհիթը Միթէաալ (Խաղաղական Օվկիանոս) վէ Շարգ Թիճարէթի ուզուն վէ մասրաֆլը օլան Իւմիտ Պուրունը Թարիգընի Թէրգ իլէ պու գարուտան ճէրէյան իտէճէք տիր. Էլյէվմ Փանամա գանալընտա 14.000 ամէլէ չալըշմագտա վէ ամէլիյաթ սիւրաթլա իլէրիլէմէքտէ տիր։

Սօն Թահրիրը նուֆուսա 60000000 նուֆուսլըմըզ պուլունտուղը մէյտանա չըգմըշ, վէ չիմտիյէ գատար պիւլէթիւխիմըզ վէ խախտ չիւպհէ իթթիքիմիզ պիր չէյ … չէհրլէրիմիզին նուֆուսու մահսուլաթը 2 գաթ օլմուշ օլտըղը անլաշըլմըշ տըր։ Էլյէվմ Նիւ—Եօրգտա 1500000 նուֆուս մէվճուտ օլուպ, քիւրրէի արզըն էն կիւզէլ քէօբրիւսինին՝ չէհրը մէզքիւրը Պրուքլինէ րապթ իթթիքի զէմանտան պէրու, պու իքի չէհրտէ նուֆուս 2000000-ա պալիղ օլմուշ տըր։ Պրուքլին իլէ Նիւ—Եօրգ՝ չիմտի պիր չէհր տիմէք օլուպ, Ճէրսէյ չէհրինին տախի խազըրնտա պուլունմասը իլէ պիրլէշմէսի մուգագգագ տըր։

Նիւ—Եօրգըն մահսուլաթը սէնէվիյէ 600000000 տօլարա պալիղ օլուպ, պիր ճէսիմ արը գօվանընա միւշապիհ օլան պու չէհրտէ ամէլէնին միգտարը 300000 տիր։ Ֆիլատէլֆիատա 1000000 նուֆուս մէվճուտ օլուպ, պունըն 350000ի ամէլէ տիր։ Չէհրը մէզքիւրըն մահսուլաթը սէնէվի 600000000 գըրուշտան պիրազ զիյատէյէ պալիղ օլմագտա տըր։ Ամէրիգատա սէնայիինին էն զիյատէ Թէրագգը իթթիքի չէհր պու տըր։ Էնվայի միւսթէհլիքէտէն 12000-տէն միւթէճավիզ ֆապրիգա վար տըր։ Եալըըզ տօգումա ֆապրիգալարընտա 80000-տէն միւթէճավիզ ամէլէ չալըշմագտա, վէ պունլար օրթա հիսապլա սէնէտէ 25000,000 մէթրօ խալը իմալ իթմէքտէ տիրլէր։ Ֆիլատէլֆիանըն արազիսի ճէսամէթի՝ Լօնտրատան 2 միլ զիյատէ օլարագ 170 միւրէպպա միլ պէօյլէքլիքինտէ տիր։ Եիւզիւ մունթազամ օլան բըխթըմլարը Տէլավէր պօյունճա 12 միլ ուզունլուղընտա տըր։

Քիւրրէի արզ իւզէրինտէ էն կիւզէլ էպնիյէ Ֆիլատէլֆիա չէհրինտէ տիր։ Պէլէտիյէ սօգագլարը՝ քէօչէլէրի տիւզ օլարագ զայէթ մունթազամ գաւէլէր Թէշքիլ իտէրլէր։ Վէսաիթը նագլիյէսի հէմ ուճուզ վէ հէմ գօլայ տըր։ Սօգագլարը հավա կազը վէ էլէքթրիք ըչըղը իլէ Թէնվիր իտիլմիշ, վէ գալըրըմլարը զայէթ կիւզէլ վէ Թէմիզ օլարագ տայիմա սուլանմագտա պուլունմուշ տըր։ Էհալիսի հէր սէնէ 35-40000 նիսպէթինտէ արթըբ, հէր սէնէ 3-տէն 5 գաթըլըյա գատար միւճէտտէտէն 5000 խանէ ինշա օլունմագտա տըր։

Չիգագօ՝ էհէմմիյէթճէ իւչիւնճիւ տէրէճէտէ պիր չէհր օլուպ, էհալիսի 800.000 նուֆուստան իպարէթ տիր։ Պու չէհր 300 միլ ուզունլուղընտա վէ 80 միլ էնինտէ պուլունան Միչիկան կէօլիւ սահիլինտէ քեաին տիր։ Չիգագօ լիմանը՝ կէօլտէ կէօզ իլէ սէչիլէպիլէճէք մէսաֆէյէ գատար իմթիտատ իտէր պիր օրմանա միւշապիհ տիր։ Մահսուլաթը 400 միլեօն տօլար տըր։ Չիգագօ իլէ ճիվարը՝ Մէմալիքը Միւճթէմէանըն վէ հաթթա քիւրրէի արզըն անպարը նամը իլէ խաա օլընըր։

Պօսթըն՝ Ամէրիգանըն Էվրօբայա էն եագըն չէհրի տիր։ Էհալիսի 400000 նուֆուստան վէ մահսուլաթը 200 միլեօն տօլարտան իպարէթ տիր։

Էն պէօյլէ չէհրլէրիմիզտէն 30-ը հէր հաֆթա Թախմինէն պիր միլեար գըրուշ մահսուլ վէրիրլէր։ Նիւ-Եօրգ՝ Մէմալիքը Միւճթէմէանըն մաղազասը, Ֆիլատէլֆիա՝ Ֆապրիգասը, Չիգագօ՝ Թէվգի խանէսի վէ Պօսթըն եէնի տիւնեանըն (Ամէրիգա) Աթինասը նամլարը իլէ եատ օլունըրլար։ Նիւ-Եօրգտա 300000 Իրլանտալը, 300000 Ալէմանիալը, վէ պիւթիւն Գազեստինտէ մէսքիւն օլան Եահուտիլէրին 9 միւլի նսհուտի վար տըր։ Նիւ-Եօրգ՝ քիւրրէի արզըն էն չամաթալը պիր չէհրի օլուպ, Նիակարա նամ չէլալէ (չըվլէ) իքի իւչ միլ մէսաֆէտէ տիր։ Էլյէվմ 6 չէլլէք ֆապրիգասը (Շապ Կորֆէ) ինշա օլունմագտա տըր։ Պու ֆապրիգալար սէնէտէ 200000 Թօնէլաթօլուգ մալ չըգարաճագ գուվվէթինտէ տիր։ Մէմալիքը Միւճթէմէատա 25 ատէտ տէմիր պօրու վէ 31 ատէտ չէլլէք պօրու ֆապրիգասը վար տըր։

Պու սէնէ մահսուլաթըմըզ ֆէվգէլատէ պօլ օլտըղը կիպի, սէնաաթլարըմըզըն ճիւմլէսի հալը Թէրագգըտա տըր։

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ

Մանչէսթէր քէմպրիճ ազասընտան Ճէյմսէէ Մէհտօն կազէթասը միւտիրի Շահպազ Կարասալա էֆէնտի հազրէթլէրի Թարաֆընտան կազէթայի մէզքիւրտէ նէշր օլունան վէ սուրէթի կազէթամըզըն 411 նումրօլը նիւսխէսինէ նագլ իտիլէն մէգալէյէ մուգաբիլ պու վէ օն իմզասը իլէ Թարիֆտէ կէօրիւլէն վէ պիր գըսմը տիւնքի նիւսխէմիզէ տէրճ իտիլէն մէգալէնին տէվամ վէ խիթամը տըր։

Մաատիւլ վէ Թապիւլըն էֆքեարը միւֆրիթէլէրի իւզէրինէ Էվրօբա ֆէյլէսօֆլըղը եէնիտէն Թէէսիս վէ Թէրագգը իթմէք լազըմ կէլմիշ տիր քի, Շահպազ էֆ. հազրէթլէրինին պու հալէ ճիւմլէտէն զիյատէ վագըֆ օլտուգլարընտա չիւպհէ եօգ տըր։ Էվրօբա մէքթէպլէրինին պիր չօղունտա իսէ, հալա Լաթինճէ իպարէ … գուրթուլունամատըղընտա վագըֆ օլան պիր գաչ միւթէպէր միւէլլիֆ էսէրլէրինին պիր պէօյլէ գըսմըը պու խուսուսա հասր իտուպ, Թէրագգըյաթը հազըրէյէ գարշը Էվրօբա կիպի պիր … խալգըն կէօզ … օլտուգլարընը, վէ պունլարճա մէմնիյէթին … պուլունտուգլարը … իլէրու պիր ատըմ աթամագըն իսթինքեաֆ օլունտըղընը պիլտիրմէկլէր տիր։

Իշթէ պու խօլտա … էն զիյատէ գայրէթքէշ օլանլար՝ գավաիտը ատլիյէյի իհմալ վէ … հալլը … իլէ իշթիղալ իթմէքտէ իսէ տէ, 19ընճը ասրտա հէր ճիհէթտէն վագը օլան Թէրագգըյաթը իմիլէ՝ պու խօլտաքի անվալի անճագ ազ պիր զէման տահա իգամէ իտէպիլիր։

Հէր նէ հալ իսէ, Էվրօբա հուգուգը … լազըմ … օլմայըպ, ինհիսարը վագըըն Էվրօբատա վիւճուտ՝ հէր խէրտէ լիւզումինէ պիր տէլիլ օլամազ։

Հէր մէմլէքէթին … իտարէ վէ նիզամաթը՝ Թարիխինէ միւթէմայիք օլտըղը կիպի, … լիյէսի տախի օ էսասա … օլմամըշլարընտան, մէսէլէնին հալինտէ միւսթագիլլէն իտարէի էֆքեար էյլէմէք լազըմ վէ ինհիսարըն լիւզումը վէ ֆաիտէսի … իսպաթ օլունմամըշ տըր. նա կէօրէ, միւճէրրէտ Էվրօբայա թագլիտ՝ … տիր։

Մամաֆիհ Ֆրանսատա տախի տավա վէքիլլէրի ինհիսարընըն լիւզումը … Բարիզ պէլէտիյէսի ազասընտան Մ. Միրչէլին Թարաֆընտան տէրմէյան օլունմուշ, պու պապտէ գուհուր իտէն պահսլար կազէթա սահիֆէլէրինէ տիւշմիւշ, վէ բէք չօգ ավուգաթլարըն … պուլունտըղը … մալիք օլարագ, մուամէլաթը նասա վագըֆ օլմագ վէ պազը էվրագը միւթալաա իտէրէք, … էլէմէք նի՞չիւն … րուպալը միւսիւլէրին էօնինտէ ավուգաթլըղընը Թաստիգ իթտիրմէկէ վէ … պիր սիյահ րուպա իլէ պիր սիյահ քիւլահ կիյմէկէ Թէվագգուֆ իթսին, (Էվրօբատա ուսուլը ատլիյէ իլէ մէշղուլ օլանլարը պէօյլէ Թուհաֆ գըյաֆէթլէրէ կիրտիկի մէշհուր տըր։)

Աճապա Էսքին վէ Տիմօսթէն վէ Կիկէրոն վէ Հօրթանսիոս՝ օ պէյլէ Նուքթալարը իլզամ իթտիքլէրի էսնատէ պէօյլէ աճայիպ գըյաֆէթլէրէ՝ մի կիրէրլէր իտի. Պիր ավուգաթ լընճաղը սիճիլլինէ գայտ օլունմուշ լու՞ մը եօլունտա պաշըլար չըգմասը իւզէրինէ Բարիզին էն միւսթաթիտ ավուգաթլարընտան Մ. Ալլօնըն Թան կազէթասը իլէ Նէշր իթտիկի մէգալէսինտէ պիր խայլի մէսաիլ իյրատ օլունմուշ պուլունտուղը հալտէ, իսպաթը միւտտէաայա միւթէալլիգ վէ միւգթէտիր հալէ մուվաֆիգ պիր տէլիլ պիլէ պուլունամատըղը վէ ինհիսարըն իպգասը րէյինտէ պուլունմագ իսթէյէնլէր իչիւն ինհիսարըն լազըմինտան պիր ֆարտէ օլմայաճաղընը տէրմէյան իթմէքտէն պաշգա Թուհաֆաճագ պիր ճիհէթ գալմատըղընը Մ. Արթիւր Մանժէն՝ Լ՛ էքօ. տը Բարի նամ կազէթանըն սաֆը. 19 հազիրան (յունիս) սէնէ 1886 Թարիխլի նիւսխէսինտէ նէշր իթտիկի մէգալէսինտէ պէյան իթմիշ տիր։

Մ. Ալլօնըն՝ ինհիսարըն ավուգաթլարըն ախլագ վէ մէզիյէթլէրը մուհաֆազա վէ Թէրագգը իթմէլէրինէ վէսիլէ օլաճաղընը, վէ պու իսէ ասհապը տէվաիինին մէնաֆիինի միւսթէլզիմ պիր հալ օլմագլա, պէօյլէ պիր ֆարտէլի մուգապիլի պիր իմթիյազ ատտա օլունմաք լիւզումինի իլրաա էյլէմէսինէ, Մ. Արթիւր Մանժէն ինհիսար մէվճուտ իքէն տախի ավուգաթլարըն հէման նիսֆը քէնտի սանաաթլարը իլէ կէչինէպիլտիքլէրի հալտէ տիկէր նըսֆընըն պօշ գալըփ սօգագ վէ բագալլարտա ճիւրաթը … պաշգա սէրմայէ վէ մալըմաթա միւհթաճ օլմայան պիր նէվ սիյասիյաթ իլէ իշթիղալ իտէնլէրին ատէտինի Թէզիտ էյլէտիքլէրի, վէ պինաէն ալէյհ միւճէրրէտ ավուգաթլարըն մալիք օլտուգլարը իմթիյազ քէնտիլէրինտէն էքսէրինի պիլէ ֆարտէ վէրմէտիկինի պէյան իտէյօր։

Վէ խէնէ Մ. Ալլօնըն տավա վէքիալէթինին ինհիսարընը իհրազ Թէպապէթին ինհիսարընա գըյաս իթմէսինէ գարշը Մ. Մանժէն՝ պունըն Ինկիլթէրրա վէ Միւճթէմէա Ամէրիգատա ինհիսար ալթընտա պուլունմամասը օրատաքի գավվալըրըն մէրթէպէի Թէմէտտիւն վէ Թէրագգըյնա Թէվաֆֆուգ իտէպիլտիկինի, վէ Ֆրանսատա տախի հուգուգը ումումիյէյէ գարշը մէսուլ օլմագ իւզրէ պիլա մազարրաթ սէրպէսթ գըլընապիլէճէքլէրինի իթհան իտէյօր. լաքին պազը սանաաթլար վար տըր քի, անլէրին խալըճըն էրպապընա հասըրլըղը լիւզումի ինքեար օլունամազ։

Էզճիւմլէ սանաաթը Թէպապէթին ինհիսարընը միւգթէտիր վէ միւթէմէտ Թապիպլէրէ հասր իթմէք՝ պիր զարուրէի ուշումիյէ տիր։

Պու ինհիսարըն օլմամասը Թասավվուր օլունսա, Շուրատա պուրատա վէ հիւքիւմէթին նազարընտան ուզագտա բէյտա օլաճագ օլան չարլաթանլարըն նէ տիրլիւ ֆէնալըգլարա պայիս օլաճագլարը գաճիր տիր։ Պունտան պաշգա էն տար վագըթլարտա խասթայա … լէճէք պիր Թապիպին ճէհալէթի Թէտաւիրը լազըմէնին ատէմը իլֆասը իլէ պէրապէր խանըլըշ պիր խօլա կիտիլմէսի կիպի բէք չօգ ֆէնալըգլարը մուճիպ օլապիլիր։

Պինաէն ալէյհ Թապապէթ ճահիլինմէնի՝ չէրի վէ պու սանաաթըն էհլինէ Թէֆվիզի իլէ հասրը՝ իճապը մասլահաթ տըր։

Լաքին պու՝ ինհիսարը մահսուսըն լիւզումինէ պիր միսալ օլամազ, հաթթա պունուն իչիւն տիր քի, ինհիսարըն մէվճուտ օլտըղը զէմանտա պիլէ ագրապա վէ Թէճաւիւզաթըն վէքիլ խարիճէ Թէճվիզ օլունմըշ տըր։

Ատալէթին իճրասը՝ հիւքիւմէթի պիզ նազարը իթթինասընտա վէ էմրի ալթընտա օլարագ, հիչ պիր վէճհլէ քիմսէնին իգտէ հուգուգընա մէյտան վէրիլմէմիշ, գավանինին Թաթպիգի հագգընտաքի միւշքիլաթ տէրէճէ տէրէճէ մահքէմէլէրտէն կէչիրիլ հալլ վէ իզալէ օլունուր։

Ամա պունը մուզլագ վէ զարըրի պիր հալէ գօյարագ ավուգաթլարտան պաշգաները անլայամաճաղը պիր չէքլէ գօյուպ տա խալգ իչիւն գարանլըգ օլան պիր վատիտէ ավուգաթլարըն խէտը մէհարէթինէ պրագմագտա մազարրաթտան պաշգա պիր մէնֆաաթ եօգ տըր։

Զիրա տէավիին ֆասլը պիր Թագըմ մուզլագ ուսուլլէրէ Թապ-

պիգէ Թաալիգ խուսուս տէ պին տօլայըտան կէչիրմէք՝ պու պապտէ մէհարէթի օլանլարա պիր սանաաթ օլապիլուրքէ , պունտան Թէվէլլիւտ խուէպիլէճէք Թէգվիրաթ վէ հագըզըլըգլարըն էօնինիւ ալապիլմէք միւմքին օլամազ ։ Մէկէր քի , Շահպազ էֆ. հազրէթլէրինին «տավա վէքիլինին միւքէլլէֆ օլտուգը վազիֆէ՝ մանէվիյաթըն էն նիւքսէք մէրթէպէսի տիր» պույուրտուգլարը վէճհըլէ , ավուգաթլըգ իւէ մանեւա հիչ միւնասէպէթի օլմայան մանէվիյաթըն տէրէճէի պալասընտան նուսվարլանըպ կէյմիչ ավուգաթլար պուլունուպ տա Եունէ Շահպազ էֆ.ին Թաապիրինճէ տաալէթը հագիգիյէի պէչէրիյէյէ խըյամէթ իտէ · · · , Լաքին պիզճէ «տաալէթը հագիգիյէի պէչէրիյէ» Թապիրի տախի չիւպհէլի տիր ։

Հաթթա օլ գատար չիւպհէլի տիր քի , իքի նէվ քէտազըմա չըգան ձէ. ըիւէ Մէհա-իմաէն պիր նիւսխէ իչթիրասը իչին ալըը մըգտար բարա վէրէնիլէրտէն քիմինին էյի վէ քիմինին ատի քետազըտըըճնա մուվաֆֆագ օլմալարընտաքի նըսպէթի անլամագ միւմքին օլա . Եունէ Թաապիրը մէզքիւրըն անլաշըլամաճաղը մէմուլ տէյիլ տիր ։

Ավուգաթլարըն պու էվսաֆը միւչհէմէլի հալից օլուգլարընտան պաշգա , գարտինալլարըն պիլէ կէօզ տիքէճէքլէրի պիր մէրթէպէ օլան մանէվիյաթըն էն նիւքսէք տէրէճէսինտէ պուլունաճագլար քի , պէօյլէ մէրթէպէի պէչէրիյէնին մաֆէվգինտէ պիր մէրթէպէտէ ավուգաթ պուլունտուգ իսէ , պիր սանաաթըն ինճիսարընը մուճիպ գավաիտը ուսուլիյէ վար իսէ , անլէրին իպտաը էօլունա կիտիլմէք էհվէն վէ միւնասիպ տիր ։

Զաթէն վոգտուի հալ պու մէրքէզտէ օլուպ . տէվէլէթէ մէհաքիմը նիզամիյէնին լիւզումը Թէչքիլի իւզէրինէ ահէլէթէն վէ սուրէթը մուվազզաֆատա վազ օլունան գանուն վէ ուսուլէր՝ Թահգիգաթը ամիգա վէ թէճարիպը ճիտտիյէ իւէ պիր խանտան բէյտաքրէյ իսլահ օլունմագտա պուլունմուշ տըր , վէ ճիւմլէի ճէլիլէ ահքեամը ատիլէնին թէմամի Թաթպիգը սըրասընա վասըլ օլունմագլա. հէման օնա միւնքիւլ իւվիւճուհ միւպային պուլունան ինճիսարը մանտուտ պիր տաճա ավուգաթ իթմէմէք իւզրէ իլզա պույուրումուշ օլտուգըընտան էմինիմ , վէ ինճիսարը վագըըն իլզասը՝ Եվրոպատա հէնուզ մէվքի միւպահասատա պուլընտուղը սըրատա, մէմլէքէթիմիզտէ իճրասընա մուվաֆֆագ պույուրուլմասը՝ իւահաթը հագըրէյէ պիր լաճգաի հէմիլէ օլան իֆթախարթան տըր քի , էն ատլըտա Ֆրանսատա էմը (Թաթլիգին (գարը գօճա պօչամազըըն) Թէճվիզ վէ Թէչքիլի իւզէրինէ պիր գանուն եաբըլմասը իւէ պիզիմ կիլթիրկիմիզ եօլա կիտիլմիշ օլտուղը միւիլլիւ. տավա վէքեալէթի ինճիսարընըն իլզասը խուսուսընտա տախի օրանա պու եօլըն Թաագիպ իտիլէճէկի վէ տաալէթին հիւսնը ինճրասը իւէ զըրմըզը քիւլաճ կիյմէնին միւնասէպէթի օլմատըղընըն անլաշըլաճաղը մէմուլ տըր ։

Վէ մէհաքիմը ճէզաիյէ տախի մէհաքիմը հուգուգիյէնին Մէճէլլէի ճէլիլէ իւէ վասըլ օլտուգլարը տէրէճէի քէմալ վէ ինթիզամա վասըլ օլտուգլարընտա , պու ինճիսարըն օրտատան տախի րէֆի միւնթազէր վէ միւթէմէննա օլմագ Թապիի տիր։

Իչթէ հուրրիյէթին (ամմա իսթիգամէթ վէ քէմալաթը ինսանիյէնին մուհաֆազասը իչին լազըմ օլան գույուտա վէ ուսուլէ րիայէթ Թէքէլլիւֆինի Թէրք իւէ մէզիյաթտան տըր վէ օ քէմալաթ իւէ իթթիսաֆէ ատէմը լիյագաթլարը պէտիհի օլան պազը սէպիւքմազզանըն Թաալին իթմէք իսթէտիքլէրի վէճհ իւէ հուրրիյէթը պէհիմէ տէյիլ, ֆէզաիլը պէչէրիյէ իւէ մահսուս օլան հուրրիյէթը մէչրուէնին) Թէմամիյէթինէ րիայէթտէ մէնաֆիի ատիտէ պուլունմասը գաիտէի քիւլլիյէսի՝ պու խուսուսատա տախի ճարի օլտուղը սապիթ օլաճաղը աչիքեար օլուպ , պու սուրէթլէ ավուգաթլըգ իտէպիլմէլէրի պիր ինհիսարըն միւէճուտինէ մէվգուֆ օլանլարըն օրթատան չէքիլմէսի , վէ խալգ պիթթապ տավասընը էն էյի ավուգաթլարա վէրմէք զայրէթինտէ պուլունաճագլարընտան , պիհագգըն ավուգաթ օլանլարըն ատալէթէ տահա զիյատէ խըտմէթ իտէճէքլէրի կիպի մէնաֆիի հասըլ օլաճագ տըր , վէ էյի ավուգաթ ինթիխապ վէ Թէմյիզինէ գուտրէթլէրի օլմայանլար իչին տախի հիւքիւմէթին քէֆալէթ վէ Թավսիյէսինի հաիզ օլան չահատէթնամէլի ավուգաթլարա միւրաճաաթ՝ գօլայ պիր իչ տիր ։ Լաքին ահզապը տէավիյի՝ ինհիսար Թահթընտա օլան էչխասա միւրաճաաթա մէճպուր իթմէք՝ քէնտիլէրինի հուրրիյէթը մէչրուլէրինտէն մահրում իթմէք տիր ։

Իմզա
Ա. Օ.

ՌԷՍՄԻ

ԳԱԶԱԳ ԹՈՒԶ

Մէմալիքը Շահանէնին էքսէր ճիհէթինէ կէօթիւրիլիւպ րէգ էհվէն ֆիյաթլէ սաթը վէ ֆիրուխթ իտիլմէքտէ պուլունան գազագ էճնէպի վէ Թէզքէրէսիզ եէրլի Թուզլարընըն տէրտէսթինէ , վէ հիչ օլմազ իսէ վուգուաթըն հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ վէ Տուլումպ Ռուսումիյէ իտարէսի մէմուրլարընա խապէր վէրիլմէ իւզտամ վէ զայրէթ օլունմասը՝ աաքիրը նիզամիյէ վէ զապթիյէ իւէ իճապ իտէն մուհայէր էհալիսինէ Թէֆհիմ իտիլմիչ վէ [illegible] ըը պու կիպի Թուզլարըն իխպարիյէլէրի տէրհալ քէնտիլէրինէ վէրիլէճէկի մուգատտէմա Թէպլիղ օլընմըչ , վէ չու արալըգ քէօսրէլէ էճնէպի վէ Թէզքէրէսիզ եէրլի Թուզլար կէթիրիլէրէք խափիէն էօսէլէ պէրիյէ գաչըրըլմագտա օլուպ , հէր նէ գատար պունլարըն մէնի իտիխալինէ իտարէլէրճէ չալըչըլմագտա իսէ տէ , աասաքիրը նիզամիյէ վէ զապթիյէ զաբթըան վէ էֆրատընըն ալէտտէվամ պիր մահալտէ տուրմայուպ Թէպտիլը մէկյա էյլէմէլէրինտէն վէ էսկիլէրի կիտիպ . եէնիլէրինէ եէնիլէրի կէլմէլէրինտէն նաշի Թէպլիգաթը սապըգանըն Թէքրար Թէբհիմի քէյֆիյէթը քէսիրէյի մուճիպ օլաճաղը անլաշըլմըշ օլտուղը , վէ օլ պապտէ օրտուի հիւմայունիլար միւչիրիյէթը ճէլիլէլէրի իլէ ֆրգա գօմանտանլըգլարընա Թէքքիտը վէսայա օլունմասը՝ Թարաֆը վալայի Սէրասքէրիյէ իչար օլունտուղը պէյանը իլէ , իֆշաի միւգթէզասը՝ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն վիլայաթա իշար պույուրուլմուշ տըր ։

.*.

ՄԷՄՈՒՐԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ

Քէֆալէթ նիզամնամէսինին իքինճի մատտէսի հիւքմինճէ իտարէ մէճլիսլէրի Թարաֆընտան Թաստիգ օլունաճագ քէֆալէթնամէլէրին պիտայէթէն մուգավէլէթ մուհաֆըզլըգլարընա տախի Թաստիգ իթտիրիլմէսի հագգընտա կէչէնտէ իթթիխազ օլունան գարարտան պահսըլա , էսնաֆ քէթխիւտալարը իւէ քէֆիլ՝ մէմուրինտէն իսէ տաիրէսինին էն պէօյիւք մէմուրը Թարաֆընտան մուսատտագէն իթա օլունաճագ քէֆալէթնամէլէրին գապուլ օլունուպ օլունմայաճաղը , վէ գապուլ օլունտըղը հալտէ , իտարէ մէճլիսլէրի վէ մուգավէլէթ մուհաֆըզլըգլարընին պէյնէքրար Թաստիգինէ հէվալէ իտիլիպ իտիլմէյէճէկի իսթիզանընա տաիր Բոսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինտէն մէգրուս Թէզքէրէ Շուրայի-Տէվլէթէ լէտէլ հէվալէ գիւքը օլունան մատտէտէ մէմուրինէ քէֆալէթ իտէճէքլէր՝ Թէպաայի տէվլէթը Ալիյէտէն օլմագ իւզրէ , Թիճարէթտէն իսէ՝ մէնսուպ օլտուգը տաիրէի բէսմիյէտէն , վէ էսնաֆտան իսէ՝ էսնաֆ քէթխիւտալարը , վէ քէթխէպէտէն իսէ՝ գալէմ զապիթլէրի, մէճլիսլէր ազալընտան իսէ՝ մէճլիս րէիսլէրի , վէ տէվաիր մէմուրլարընտան իսէ՝ նէզարէթլէրինտէքի էն պէօյիւք ամիրլէրի Թարաֆընտան, վէ պու Թաստիգ օլնանլարտան զայրը իսէ , մահալլէրի մէճլիսը իտարէլէրի վէ մուգավէլէթ մուհաֆըզլըգլարը ճանիպինտէն սէրվէթճէ քէֆալէթ վէ գուտրէթլէրինի մուսատտագ վէ մէօհրիւ սէնէտ իպրազ օլընտուգտան սօնրա քէֆալէթլէրի գապուլ օլունաճագը մուհասէբէ օլմագլա , պունլարըն գապուլինէ Թէրէտտիւտ մահալ օլմայըպ . եալընըզ իտարէ մէճլիսլէրինճէ մուսատտագ պիր քէֆալէթնամէ իւէ քէֆիլ վէրէնին զիմմէթինտէն տօլայը քէֆիլէ միւրաճաաթ վուգուինտէ քէֆալէթնամէնին աճքեամը ուսուլիյէսի մուգավէլաթ մուհաֆըզլըգլարընճէ մուսատտագ՝ օլմամասընտան տօլայը մէհաքիմը նիզամիյէճէ սուպութը քէֆալէթէ իհթիյաճ կէօսթէրիլէրէք , իչին Թէէխխուրաթա ուղրամասը մէլհուզ օլտուղընտան , պու մահզուրըն տէֆի իչին օ միւսիլլիւ քէֆալէթնամէլէրին մուգավէլէթ մուհաֆըզլըգլարընճէ տախի Թաստիգ օլունմասը ուսուլ իթթիխազ գըլընմըշ , վէ սուպութը քէֆալէթլէ իտարէ մէճլիսլէրինին Թաստիգի քեաֆի օլմադըղը հալտէ , էսնաֆ քէթխիւտասը վէ գալէմ զապիթանը Թաստիգլէրինին ատէմը քիֆայէթի տէրքեար օլաճաղընտան , անլէր Թարաֆընտան Թաստիգ օլընանճագ քէֆալէթնամէլէրին տախի գարարը վաքը Թէվֆիգէն մուգավէլաթ մուհաֆըզլըգլարընճէ Թաստիգի Թապիի օլմալը հալտէ, նէզարէթ վէ վիլայէթլէրէ Թէպլիղ՝ Շուրաի մէզքիւր Թանզիմաթ տաիրէսինտէն պա մազպաթա իֆատէ օլունմըշ , վէ պու սուրէթ պիտայաթէն նէզամը սաճիպ հազրէթը Սատարէթբէնահիտէ տախի Թէնսիպ պույուրուլարագ . իճապը իճրասը զըմնընտա քէյֆիյէթ՝ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իչար պույուրուլմուշ տըր ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ռիկեա սանճագը մուհասէպէճիսի Նիյազի էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ սընֆը սանիսի ։

Տահրէէ ասքէրիյէ իւէ ախզուի Թաաս պուլունան միւթէպէրանը Թիւճճարտան վէ Թէպաայի տէվլէթը Ալիյէտէն Օհաննէսի էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ Թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր ։

.*.

Մէճլիսը Թէտգիգաթը չէրիյէ ազասընտան Հաճի Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէպարիւէն Չինճի Օսմանի ,

Նէճաթէ քեաթին արզըլի Սէնիյէ միւսթէրի միրալայ Շաքիր պէյէ Թէպարիլէն Յինճի Մէճիտի ,

Ալէմանիա սէֆարէթի Թէրճիմանը ուլամիյէ Նազըր գօնթ տը իյէնպօրկա 4 ինճի Մէճիտի . վէ խարիճիյէ Թէրճիմանը մուավինի Մ. Ցօրտէ իւէ ասքէրի Թէրճիմանըճըգընտա պուլունան սիվարի պինպաշըլարընտան Մ. Ցօրայէ Յինճի Օսմանի ,

Սէլանիք վիլայէթի ժանտարմա գօմանտանը Նէճիպ պէյէ Յինճի Մէճիտի . վէ 4 ինճի վէ Չինճի ժանտարմա Թապուրլարը պինպաշըլարը Հէֆզի վէ Ապտուլլահ էֆէնտիլէրէ 4 ինճի Օսմանի . վէ բօլիս գօմիսէրի Հագգը էֆէնտիյէ 4 ինճի Մէճիտի ,

Բ-Բէ կազէթասընըն բօլիթիգա գըսմը միւտիրի Մ. Էօժէն ժագ ժօհօնա Յինճի Օսմանի ,

Մէզքիւր կազէթանըն բօլիթիգա մուհարրիրի Մ. Ժան ժագ Ալպէրթ տը Գօնթրալա Յինճի Մէճիտի,

Մէզքիւր կազէթանըն բօլիթիգա մուհարրիրի Մ. Ջօտէք Օ'լիւսթ հարիզէյէ 4 ինճի Մէճիտի ,

Թահթը րիյասէթը հազրէթը Բատիշահիտէ պուլըման գօմիսօնը ալինին ուսուրը Թահրիրիյէսինտէ միւսթախտէմ Ցախիլիյէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի պաշ քեաթիպ մուավինի Թահսին պէյէ Յինճի Օսմանի ,

Նազարէթը միւչարէլէյհա մէքԹուպի գալէմի խուլաֆայի միւթէհայիզանընտան Ֆուատ պէյէ Յինճիւ Մէճիտի ,

Գալէմը մէզքիւր խուլաֆասընտան Մուսթաֆա էֆէնտիյէ 4 ինճի Մէճիտի ,

Էպնիյէի Սէնիյէ վէ էմլաքը Հիւմայուն իչլէրինտէ մուսթախտէմ Ցիգրան գալֆայա 4 ինճի Մէճիտի,

Օրմանի էրթօղրուլ ալայըն Յինճի պէօլիւկի իւզպաշըլարընտան Ալմէտ վէ սիւվարի Չինճի պէօլիւկի միւլազըմլըր էվվէլի Օսման էֆէնտիլէրէ Հինճի Մէճիտի Նիշանը իհսան պույուրուլմուշ տըր ։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ցարրէի ասքէրիյէ իչին իհճապ իտէն էսլիհաթը ճէրրահիյէ վէ սաիրէյի ճէլպ իթմէքտէ օլան Մ. Հիւկօ Ավէյիսէ իմթիյազ նիշանընըն կիւմիւչ միտալիասը իհսան պույուրուլմուշ վէ սէրայը Հիւմայունա իհճապ իտէն ալաթը ճէրրահիյէնին տախի մուհաիյէհ վասըթասը իւէ ճէլպ իտիլմէսի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիչ տիր ։

—

Ինկիլթէրրա սէֆիրը մուվագգաթը Սըր Ուիլիամ Ուայթըն գէմէէ վէ քէրիմէսի տիւն Գուգրէչտէն հարէքէթ իթմիչլէր տիր ։

Մուսաֆիրէյհիմա Սօֆիա վէ Ֆիլիպէ վէ Վառնա Թարիգիյլէ սէֆէր իթմէքտէն ֆէրազ իտուպ . Վառնա Թարիգի իւէ Գավազա կիտէճէքլէր տիր ։

Մուսաֆիրէյհիմա՝ գարանթինա միւտտէթինի Ինկիլթէրրա սէֆարէթի մայէթ վափօրլարընտան Գէէ-Բէէ-նամ վափօրտա կէչիրէճէքլէրինտէն, վափօրը մէզքիւր Գավազա կիտէճէք տիր ։

—

Իսքէնտէրիյէտէքի Եունան գօնսօլոսու՝ Եունանիստան աֆէթզէտէկեանը իչին մէրքէզ իանէ գօմիսէսինէ 30000 ֆրանգ իրսալ իթմիչ տիր ։

Իչպու մէպլաղ՝ Իսքէնտէրիյէտէ մուգիմ Եունանլըլարըն սաիրէտէն ճէմ օլընմըչ տըր ։

—

Ալըր իհալըթ միւտիրի Թէմալ պէյ հազրէթլէրի իւէ լէվազըմաթը ուսումիյէ իչինճիւ չիւպէ միւտիրի միրլիվա Էօմէր բաշա վէ ճէզաի Թըպպիյէ միւֆէթթիչի միրալայ Նամըգ պէյ՝ պու քէրրէ Սէլանիքտէն Ցէրսանէյէ ավտէթ իթմիչլէր տիր ։

—

Սէլանիքտէն եազըլան պիր մէքԹուպա նազարէն , չօճուգլարտա պիր նէվ պաշըմըզըգ՝ պօզագ աղըրը հիւքմֆէրմա օլուպ ։ էլէէվէլ պու իլէթթէն 100-ու միւթէճավիզ չօճուգ խաստա իմիչ ։

Պու իլէթին՝ Իթալիատա վագը Միլան չէհրինտէն Սէլանիքէ կէլտիկի , վէ մէնը սիրայէթի իչին տօգթօրլար Թարաֆընտան Սէլանիք տաիրէի պէլէտիյէսինէ պիր րաբօրթօ վէրիլտիկի մէզքիւր մէքթուպտա պէյան օլընըյօր ։

—

Մըսըրտա Մէնչիյէ նամ մահալտէ պէօյիւք պիր հարիգ զուհուր իտէրէք իւչ սաաթ գատար իմթիտատ իթմիչ վէ խասարաթը քիւլլիյէյի մուճիպ օլմուչ տըր ։

—

Եունան գրալ վէ գրալիչասը՝ մախտումլարը իւէ պէրապէր կէչէն բազար կիւնիւ Բարիզտէն Աթինայա ավտէթ վէ միւվասէլէթ իթմիչլէր տիր ։

Միւչարէլէյհիմա հազարաթը Գօբէնթ նամ մահալտէ բէխսը վիւքէլա Մ. Թրիգուբի վէ Բէյօբօնէզ (Մօռա) չըմէնտըֆէր սէթասիօնընտա տախի հէյէթը վիւքէլա վէ մէճլիսը մէպուսան վէ այան րէիսլէրի վէ իւմէրաի ասքէրիյէ Թարաֆընտան իսԹիգպալ օլընմըշլար տըր ։

—

Ախիրէն Թարապլուսը Ղարպ գօմանտանլըզընա Թային պույուրուլան ֆէրիգ Հասան էտիպ բաշա հազրէթլէրինին մաաշընա պու իրատէի Սէնիյէ 40 լիրա զամմ պույուրուլտըղը կիպի , մախտումը էրիզ պաշը Խալիտ պէյ իւէ տամատը էրքեանը հարպ էրիզպաշըլարընտան Ճավիտ պէյէ տախի զօլ աղալըգ րիւթպէլէրի Թէվճիհ ու իհսան պույուրուլմուշ տըր ։

Բաչաի միւչարէլէյհ գարիպէն Թարապլուսը Ղարպա ազիմէթ իտէճէք տիր ։

—

Իթալիանըն 9 սէֆաինը հարպիյէսին իպարէթ օլան վէ 2727 նէֆէրաթը պահրիյէ իւէ 89 Թօբը համիլ պուլընան Գահըր Սէֆին տօնանմասը՝ ամիրալ Գանէվարօնըն Թահթը գօմանտասընտա օլտուղը հալտէ , պու քէրրէ Եունանըն Բիյօս լիմանընա միւվասէլէթ իթմիչ տիր։

—

Մահքէմէի իսթինաֆ րէիսը էվվէլի Վաճըֆ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան մէհաքիմը իսթինաֆիյէ րէիսը սանիլէրի Հիւսէյին Համիտ պէյ հազրէթլէրի իւէ Մազհար վէ Հիւսէյին Բիւչրի էֆ.լէր վէ մահքէմէի իսթինաֆը Թիճարէթ րէիսի Սուբհիճան Ցովհաննէս էֆէնտի ճէյլ ու տավէթ օլունարագ , իսթինաֆ պապընըն նէ սուրէթլէ պէճայիչ օլունմալարը լազըմ կէլէճէկի խուսուսը իսթիմզաճ օլունարագ , պատէմ միւզաքէրէ քէյֆիյէթ՝ րէիսը միւչարէլէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Ատլիյէ նէզարէթինէ իչար գըլընմըշ տըր ։

—

Միւճթէմէտի Ամէրիգանըն Թէքսաս էյալէթինտէ Ցապին նէհրինին Թուղեան իթմէսիյլէ նէհըր մէզքիւր կէչիտինտէ պուլընան չէհրին հէման քէամիլէն սուլա ղարգ վէ խայլի նուֆուս Թէլէֆ օլտուղունու կէչէն կիւն եազմըչ իտիք ։ Մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ , մըգտարը Թէլէֆաթ 250 քիշիյէ պալիղ օլուպ , Թէգմիլ չէհիրտէն տէ խայլըը 6 խանէ պագը գալմըչ վէ տիկէր քէօփրիւսինի սու ալըպ կէօթիւրմիւչ տիր ։ Ճօնսըն-Պայան նամ մահալտէքի սու Թուղեանընտա տա 100 նուֆուս Թէլէֆ օլմուչ տըր ։

—

Բօրթուկալ գրալը Տօմ Լուիզ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Օրանիյանըն չօճուգ գրալը Օն իւչինճիւ Ալֆոնս հազրէթլէրինէ 3 գըթա ասքէրի նիչանլարըընըն պիրինճի րիւթպէլէրի վէ վիւտէսի վէ Նարիպէի հիւքիւմէթ գրալիչա Գրիսթին հազրէթլէրինէ տախի Սէն Մէլ նիշանըընըն 4 ինճի րիւթպէսի իհտա օլընմըչ տըր ։

—

Կէչէնտէ Ցէրսանէթէ ճէլպ օլընան վէ մագհարը իւթիֆաթը Շէհրիյարի օլան էավէրանը Շահանէտէն Զիւրիւ քօսւլը Ալի բաչա՝ խըթիհսալ էյլէտիկի մէէգուլիյէթ իւզէրինէ տիւն մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ էյլէմիչ տիր ։

—

Իրան տէվլէթի Թարաֆընտան Պաղտատ վիլայէթինտէ Սամիրէ գօգասը չէհպէնտէրը վէքալէթինէ Ալմէտ պէյ Թային օլընըպ , մուլաիւէյհին մէմուրիյէթի ալէյ ուսուլ ճանիպը Պապը Ալիտէն Թաստիգ պույուրուլմուշ տըր ։

—

Պուլկարիսթան տախիլինտէ վագը Թըրնովա գազասընտան արապալարը իւէ պէրապէր 68 խանէ իսլամ մուհաճիրլէրի տիւն Ցէրսանէթէ կէլմիչ , վէ Պրուսա վիլայէթինտէ իսքեան օլընմագ իւզրէ Միրքէճիտէն վափօր իւէ իսկիւտարա Նագլ օլընմըչ տըր ։

—

Ժանտարմա տաիրէսի րէիսի միրլիվա Մուսթաֆա Շէվքէթ բաչա հազրէթլէրինին էօհտէսինէ պու քէրրէ ֆէրիգլիք րիւթպէսի իհսանը իւէ բիյատէ տաիրէսի րիյասէթինէ Թային պույուրուլմուշ տըր ։

—

Էվվէլքի կէճէ սաաթ 9 գարարլարընտա Գասըմ Բաչաաա Գուլագսըզ մահալլէսինտէ պալմօնըն էվին էֆ.նին միւթէքաարրիթ օլտուղը ախչապ մօխանէսինտէն աթէչ զուհուր իտէրէք , պիր Թարաֆը սիրայէթ իթմէքսիզին խայլըգ մէզքիւր մահխանէ միւհթէրիգ օլտուղը հալտէ պաստըրըլմըչ տըր ։

—

Ախիրէն Ալիյէ նէզարէթինտէն վիլայաթը Շահանէյէ խայլըն պիր Թահրիրաթը ուսումիյէ նազարէն Գուլկարիստան վէ Շարգի Ռումէլիտէն հիճրէթ իտէճէք իսլամլարըն իսքեանլարը մէսարիֆինէ մէտար օլմագ իչին պիրինճիսի մէմուրինին աայիտէ խայլըրըզ պիր տէֆա օլմագ իւզրէ մաաշլարընտան 100-տէ Չինճի Թէրք իտէճէքլէրի կիպի , Ալիյէ նէզարէթի տախի քէնտի մէմուրի ֆախր ումումիյէսինտէն 100-տէ 2 նիսպէթինտէ պիր Թաարրուզ իճրա իտէճէք , վէ պու խուսուստէն հասըլ օլան մէպալիղ՝ մագսատը մէզքիւրէ սարֆ օլընմագ իւզրէ Ցախիլիյէ նէզարէթի վէզնէսինէ իրսալ օլընաճագ տըր ։

—

Ռուսիա, Ալէմանիա , Ինկիլթէրրա վէ Եունանիստան սէֆարէթ հէյէթլէրի՝ Գօզագ իչինտէն Պէյօղլունտա նագլ իթմիչլէր տիր ։

—

Խաճինէի Խասսայի Շահանէ միւմէյյիզլէրինտէն Մուճիպ պէյին մախտումը Զէնկիլքէօյիւնտէ իկամէթ օզլու իւէ օյնար իքէն , գօրուճըընըն րէվոլվէրի իկամէթ օզլունըն էլինտէ աթէչ ալարագ , Մուճիպ պէյին մախտումընըն միւթէէսսիրէն վէֆաթընը , վէ մուախիզէն գաաթէն գաթիլ օլմայան մէրգում իկամէթ օղլընըն տախի հիւրը իսթինթագ վէֆաթընը տէնքի նիւսխէմիզտէ եազմըչ իտիք ։

Թահգիգաթը ախիրէյէ կէօրէ , իկամէթ օղլու վէֆաթ իթմէյուպ , Մուճիպ պէյին մախտումը իւէ էանի վագաաա օրթաա պուլընմըշ օլան տիկէր պիր չօճուգ խէվֆ վէ տէհչէթինտէն պիր կէճէտէ վէֆաթ իթմիչ. վէ իկամէթ օղլունըն աղըր էրմէնէսի հասէպիլէ իսկիւտարա մահքէմէի ճէզա տաիրէսինտէ 9 այ միւտտէթը ճէզաիյէ իւէ 3 այ հապսընա գարար վէրիլմիչ տիր ։

—

Կէլիպօլու ճիվարընտա գարաթա օթուրուպ մուախխարէն գուրթարըլմըչ օլան Ինկիլթէրրա սէֆարէթի մայէթ վափօրլարընտան իմմէն՝ էվվէլքի կիւն Ցէրսանէթէ կէլիպ, Թամիրաթը լազըմէսի իճրա օլընմագ իւզրէ Թէրսանէի ամիրէ հավուզընա կիրմիչ տիր ։

Մէզքիւր վափօրըն պիր կէօնա սագաթլըղը օլմայըպ , ըըմօրքէօր վափօրընա հաճէթ կէօրիւլմէքսիզին քէնտի պաչընա կէլիպօլուտան ավտէթ իթմիչ տիր ։

—

Մալիյէ նէզարէթի իւէ Ռուսիա տէվլէթի Թէպաասընտան Մուրատ օղլու Գօզմա էֆէնտի պէյնինտէ միւնազի կունիֆիհ օլան վէ Սէմավօլտա Եուսուֆեան խանընտա պիր մաղազատա մէվզու օլան չուհա Թօբլարընտան մըգտարը քիւլլիյէսինի սըրգաթ իթմէյլէրինտէն տօլայը մազնունալէյհ պուլընան 30-տան միւԹէճավիզ քէսանըն՝ պու կիւնլէրտէ մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէլէրի իճրա գըլընաճաղը իւէտիլմիչ տիր ։

ԻԼԱՆ

Գուլագ , պրուն վէ պօղազ խասթալըգլարըըն մութէխասսըսը վէ Թէտավիսինտէ մէհարէթը քեամիլէսիյլէ չէօհրէթչուար օլան Տօքթօր Անանեան էֆ.նին պու քէրրէ Պէյօղլունտաքի իգամէթկեահընը ալթըմպարմագ , Թագսիմտէ Ռում մէզարլըղը ճատտէսինտէ միւթէվէֆֆա Ապտուլլահ Մօլլա էֆ.նին 8 նումերօլու խանէսինէ նագլ իթմիչ օլտուղը , վէ հէմ. ֆուգարայա հէր կիւն սաաթ 3է գատար խանէսինտէ վէ անտէն սօնրա աքշամա գատար Սամաթիա Պազար պազարընտա Նէմձէ [illegible] Քէրէստէճեան էֆ.նին Էճզախանէի Ումումիյէսինտէ քէնտիյէ միւրաճաաթ իտէն խաստալարը մէճճանէն վէ Թէտավի իտէճէկի իլան օլունուր ։

20—5

ՔԻՐԱԼԸԳ ԷՎ

Սամաթիատա Աղա Համամընտա Թըրամվայ ճատտէսինտէ Աք բընար չէշմէսի իսթիգամէթինտէ քեարկիր պիր պապ խանէ՝ քիրալըգ օլտուղընտան , խանէի մէզքիւրը կէզմէք իսթէյէնլէրի՝ տէրունինտէ պուլընան պէքճի Թարաֆընտան կէզտիրիլէճէկի , վէ բազարլըգ իթմէք իչին տախի մաթպաամըզա միւրաճաաթ օլընմասը իլան օլընըր ։

10—8

Օ Գ Ա Մ Է Լ Ի Ա

ԲԱՐԻԶ ՄՕՏԷԼԼԷՐԻ ՄՈՒՃԻՊԻՆՃԷ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ
ԳԱՏԸՆ ՌՈՒԲ ԼԱՐԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՊԼՕՑԷՐԷԳ ՄԱՂԱԶԱ

194 Նօ. ՊԷՕՅՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ Նօ. 194

Էն սօն մօտա օլարագ գըչ մէվսիմի իչին էնվաի չէչիտ խուտը , իբէքլի վէ Թիւլլիւ բիւսքէր , վէ մօտա գատիֆէլէր , գազմիր , չուհա , վէ աստարլըգ վէ կարնիթիւր իչին մօտա խարճլար , վէ պալօ վէ սուարէլէր իչին սաիր հէր նէվի մալ վէ էմթիա վիւրուտ իթմիչ տիր ։ Ֆիյաթ՝ զայէթ էհվէն ։

ՂԱԶԹ

1886 սենէ 10/22 Թարիխլի վէ նիր'ի պիր կիւն վասէլի նիրմի աօ-գուզ Օսմանլը լիրալըք Քարսեղ Գա-րոն Վարդանեան իմզալը պիր աշըք պօնօ զայի օլմուշ օտուզըրտան, հէր քիմին նէտինէ կէչմիշ իսէ հիւք-միւ օլմատըղը իլան օլունըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 Հազր.

Ինկիլթէրէ Պանգ. Լէր.	100-15/16
Իսպ. էսհամը աշըլըր	13-13/16
» » գարանթըլը	13-3/4
» » Սէրի Ա.	22-3/4
» » » Պ	14-1/4
» » » Ս	13-3/4
Օթօման 1871	72-
Օսմանլը Պանգասը	10-1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	097-7/8
Մըսըր տալ. մուֆթահըրտէ	76-7/8
» իմթիյազլը	95-1/4
Յունան Սանիէ (Մըսըր)	72-5/8
Թօշիլտ իսթիգրազը	96-1/2
Մա արիսն էսհամը 1877	-
Գամպիօ Քարիզ 3 այ վատէ	-

—

Քարիզ 27 Հազր.

Ֆրանս. էսհ. 5 % Փր.	82-65
» » 4 1/2 %	110-47 1/2
Ւէնի Օսմ. էսհամը աշըլըր	14-
» » » գարանթըլը	13-92 1/2
Մէնգուլէ	
Սէրի Պ.	14-35
» Ս.	13-90
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	55-75
Օսմանլը Ռէժիսի էսհամը	-
Օսմ. Պանգասը	506-25
Գրէտի Լիօնէ	574-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1415-75
Լիօն ագսիօնը	1270-
Սուէյիշ ագսիօնը	2083-75
Ռուսիա 5 % 1877	101-1/2
Իթալիա էսհամը	101-22 1/2
Մըսըր Ֆօնս. մուֆթահըրտէ	389-37 1/2
Ռուսիա 5 % 1879	297-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-34

—

Վիէննա 27 Հազր.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125-40
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	16-20

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումումիէն ագչ. գար.	15-08
Պու սամանէ աշըլըր	15-06
Իսթիգրազը տախիլի աշըլըր	32-24
» » գարանթըլը	32-18
Մըսըր մուֆթահըրտէ գար.	84-
Պու սամանէ աշըլըր	84-20
Սէրի Ա.	22-20
» Պ.	14-10
» Գ.	15-06
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	55-75
Ագչէ Ֆայիզի	08-
Ռէզօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	50-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	5-25
Օթօմանօլ պանգասը	4-35
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-12
Թրամվայ	2-82 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղր. Բր.
Ջէյրէք մէճիտիյէ ֆարգը	107-58
Մէճիտիյէ »	98-20
Աչըրէ »	102-10
Ալթըլըգ »	102 50
Ինկիլիզ լիրասը	110-16
Ֆրանսըզ ալթունը	87-32
Ալ.	90-10
Իբէրյիզ ալթունը	51-15
Գարավօն գումիշի	8-45

ԹԱՍՅԻՖԷ ՔՆԱՂԸՇԸ

20) լիք քեսադըտ		
50) »	»	15-50
100) »	»	
500) »	»	
1000) »	»	15-20
10000) »	»	

ԻԼԱՆԱՖ

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն միւպայեասը մէվգրի մինագաասայա գօնուլան իքի միլեօն իքի եիւզ սէք. սէն պին գըյէ ճէնօվա բիրինճինին իչպու Թըշրինիր էվվէլը բումինին նիր. մի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ պիլ. մինագասա գարարը գաթիսի վէ. րիլէճէկինտէն. վէ նիրմի բուչինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ տախի Թէգար-րիւր իտէն ֆիյաթընտան նիւգտէ պէշ Թէնզիլի գապուլ օլընաճաղըն. տան, իթայա Թալիպ օլանլարըն վէ չէրայիթը անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէ վազիմաթի Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

15 Թըշրինը էվվէլ 1886

3—1

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Թէմիզլէնմիշ Օտէսա խարաղըսը

Գըյէլի ճէտվի 109500

Պէհէր գըյէլի ճէտվի 26 ղրուշ 30 բարա։

Գարահիսարքեարի պէյազ քէչէ

Ատէտ 1500

Պէհէր ատէտի 24 ղրուշ։

Նէյլի իմալի սիյահ քէչէ

Ատէտ 1000

Պէհէր ատէտի 15 ղրուշ։

Գասա վէ Թէրմէնին պայը Թա. րանմըշ քէնտիսինտէն նէյլի իմալի հալաթ

Գըյէլի ճէտվի 7000

Պէհէր գըյէլի ճէտվի 6 ղրուշ 15 բարա։

Ֆէս ֆապրիգասի Հիւմայունը իլէ Սէրաճխանէ անպարընա չուրուլթը մուգարրէրէ, վէ իթթիխազ օլընան Նիւմունէլէրինէ Թէվֆիգէն միւպա. յէա օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւ. նագասայա գօնուլան պայլարը մու-րագգամ տէօրթ գալէմ էշեա ֆի յաթը մուրագգամէլէրի Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ Թըշրինը էվվէլը բումինին նիրմինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւ-նագասալէրի պիլիճրա, մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիյէրի վէրիլէ. ճէկինտէն, իթայա մէկէ Թալիպ վէ նիրմի պիրինճի սալը կիւնիւ նիւզ. տէ պէշ Թէնզիլինէ բաղիպ պուլու-նանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէ վազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

15 Թըշրինը էվվէլ 1886

3—1

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Խանէա ֆրգասընտա պուլունան վէ պուլընտըրըլաճագ օլան ճինուտը ճէնապը Միւլիւքանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայեա օլընաճագ տագիգ վէ էրզ վէ էրզագը սաիրէնին, ի-Թասընա Թալիպ օլանլարըն վէ չէ-րայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին Թըշրինը էվվէլը բումինին նիրմի ի. քինճի կիւնիւնէ գատար հէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի ի. լան օլունուր։

14 Թըշրինը էվվէլ 1886

3—2

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Ֆիլեօզ քիւթիկի

Լաթա

Ջաթայ գէյթուն Թանթասը

Մաղունա վէ Նէմչէ գալասը։

Ինչաաթը տաքէրիյէ լաղըմէսի ի-չիւն միւպայեա օլունաճագ պայլատէ մուհարրէր տէօրթ գալէմ քէրէսթէ մէվգրի մինագասայա գօնուլարագ, Թըշրինը էվվէլին օն տօգուզընճը բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ էրթէսի կիւ. նիւ նիւզտէ պէշի գապուլ օլընաճա. ղընտան, Թալիպ օլանլարըն իսթիհ-քեամ վէ ինչաաթ տաիրէսինէ միւ. րաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

13 Թըշրինը էվվէլ 1886

3—3

Շուրայի Գաճրիյէ

ճանիպը ալիսինտէն.

—

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն միւպա-յաասը մուգարրէր օլան իւչ նիւզ պին ճէտվի գըյէ քէնտիրին միւնա. գասասը իճրա գըլընաճաղընտան, իթասընա Թալիպ օլանլարըն միւ. նագասաասա պուլընմագ իւզրէ բու-մի Թըշրինը էվվէլին օն սէքիզինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Շուրայի—Գաճրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

15 Թըշրինը էվվէլ 302

Գաճրը Սէֆիտ պօղազընտա պուլու-նան Թօբճը վէ իսթիհքեամ պայլարընա մէնսուպ ճէնուտը ճէնապը Միւլիւքեա. նէ իչիւն 302 սէնէսի Թըշրինը սանիսի իպթիտասընտան կէլէճէք 303 սէնէսի Թըշրինը էվվէլի ղայէթինէ տէկին պիր սէնէլի քեամիլէ գարֆընտա լիւզում օ. լան 200000 գըյէտէն 206000 գըյէի ճէտվիէյէ գատար լահմըն Գալէի Սուլ. Թանիյէ իտարէի աքէրիյէսի գօմիսիօ. նընճա իճրա գըլընան մինագասասա պէհէր գըյէի ճէտվի 20լիք սիմ մէճի. տի 19 ղր. հիսապը իլէ 7 պուչուգ ղրշ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունմու. ղընտան, գիքը օլընան լահմըն պունտան նօգսան ֆիյաթ իլէ իթայա Թալիպ օլա. ճագլարըն' Թէնզիլաթընը իճրա էյլէմէք վէ չէրայիթի Թաֆսիլաթընը էօյրէնմէք իւզրէ սալը հալ Թըշրինը էվվէլի նիհա-յէթինէ գատար տէրօզիթօ ագչէլէրի ի-լէ մաէն գօմիսիօնը մէզգուրէ միւրա. ճաաթ էյլէմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի իլան օլունուր։

12 Թըշրինը էվվէլ 302

3—3

Միւթէվէֆֆա Վալի աղազատէ Մէհմէտ էֆէնտինին Տէրսաատէթ Գիտայէթ մահ. քէմէսի իքինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն վէրիլէն ֆիյ 24 իլուլ սէնէ 301 Թարիխլի վէ 205 նումէրօլը պիր գըթա իլամ մուճիպինճէ Իպրահիմ Փեամիլ էֆէնտիյէ մահքիւմունպիհ տէյնի օլան մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն միւթէվէֆֆա-նըն էօհտէսինտէ օլուպ տաիրէի Թալէպ վէ իսթիտասը իւզէրինէ Թահթը հաճզէ ալընան Տահմիտ բաշա մահալլէ վէ ճատ-տէսինտէ 269 նումէրօ իլէ մուրագգամ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 19 մէթրօ 80 սանթիմ արսա իւզէրինէ մէպնի իքի գաթտան իպարէթ վէ Ֆէվգինտէ պիր օտա վէ Թահթընտա պիր պօտրումը հա. վի պիր պապ քեարկիր բէրրուքեար տիւք-քեանը կէտիկինին 3 հիսսէ իթիպարը ի-լէ խուսուսը վէ միւլքինին տախի 4 հիս-սէ իթիպարը իլէ 3 հիսսէսինին 120 սէ-հիմտէն 24 հիսսէսինի Թարիխը իլան-տան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւ-զայէտէ Ֆիրուխթընա Թէչէպպիւս օլը-նաճաղը' Տէրսաատէթ մէզքեզ Ինրա տաի. րէսինտէն իլան օլընըր։

13 Թըշրինը էվվէլ 302

Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ Թալէ-պէսի իչիւն իմալինէ լիւզում կէօրիւնէն գարթօլըլարըն' իչպու չէհրը Թըշրինը էվ-վէլին 18ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ չէրայիթը մալիւմէ իլէ մինագասասը իճրա օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլա-րըն Թէէմինաթ աղչէլէրի իլէ պէրապէր նէվմը մէզքիւրտէ սաաթ 6 բաստէյէ-րինտէ Մէքթէպէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր։

15 Թըշրինը էվվէլ 302

Միւթէվէֆֆա Հաճի Նէտամէտս վէրէ-սէսինին Հաճի Հաշիմ պէյ զիմմէթինտէ պա իլամը չէրի ալաճագլարը օլան մէ-պալիղը մալիւմէնին Թէէմինը իսթիֆա-սը գըմըլըտա մէտռունը մուճիպինճէ էօհտէսինտէ օլուպ մէրհումի պուլընան Էյուպտա Գաղա Հայտար մահալլէսինտէ Գամճը եօգուշը ճատտէսինտէ վագը 36 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր գըթա միւլք պօսթանըն ֆիրուխթ օլընաճաղը' պունտան մուգատտէմ կազէթայա իլան օլընարագ տէրօգէսթը միւզայէտէ պուլընմըշ իսէ։ Պու քէրրէ գըմէթը աստէրի մահքէմէսինտէն վիրուտ ի. տէն Թէզքէրէտէ, մէտռունը մուճիպ-լէյհին Գահրիյէ ֆէրիգանը քիրամընտան մէրհում Ալի բաշանըն սալիք օղուլլարը Ֆուատ վէ Մազհար պէյլէրին միւչթէ-րէք մալլէրինտէն վէ վասիլէրի Ֆ. Թ. մաթ իւլ Ջէհրա հանըմըն նէտինտէն պա հէօճճէթը չէրիյէ իսթիտանէ էյլէտիկի մէպալիղը մալիւմէ մուգապիլինտէ տէսինտէ օլուպ պօսթանըն միւլքիյէ. մուլթթասըլ պուլընան տիկէր պիր պօսթանը' սաղիրանը մէզպուրանա վա. հուն օլմաղլա, մումաիլէյհ Հաճի Հաշիմ պէյին Թալէպի վէ վասիի Ֆա-Թըմաթ իւլ Ջէհրա հանըմըն' էյտիճի պօթաճընա պինայէն իքի պօսթանըն մէզ. քիւր պօսթանըն 7 օտալը պիր պապ մէն-զիլ վէ 18 տաուրա մաիլէզիզ իլէ պազ-չէվան օտալարընը վէ իքի քեարկիր հա-վուզը վէ պիր ատէտ պօսթան գույուսը-նը վէ սաիր միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հավի օլուպ հէր իքի պօսթանըն ֆի-րուխթ օլընաճաղընա տաիր հէնիւզ Թանզիմ օլընան մէզպատ գայիմէսի միւնա-տիի Պէքիր աղայա իթա գըլընմըշ օլը-րընտան, Թալիպ օլանլարըն միւնատիի մէրգումէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի' իլա-նը մաթթարիսինտէն իլան օլունուր։

15 Թըշրինը էվվէլ 302

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումու-միյէ իտարէսի մահլիլաթ չիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլուն. մագտա օլան աթիւզզիքր մահլիլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան Ջինճի հաֆթասը օլան իչպու 1302 սէնէսի Թըշրինը էվվէլինին 13ին-ճի բազար էրթէսի չիւնինտէն իթի-պարէն պիր հաֆթա գարֆընտա Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէսիյէ պէ-րապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի Ջինճի մէ-լարագ իլան օլունըր։

. . 47 վէ 49 . . 40000 . . 27500 (1) — Ֆալաթասա Եօհճուգատէ մահալլէ-սինտէ Իսքէնտէր ճաատէսինտէ Միհրի խաթուն Գալէի զէմին վագֆըլարընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 12 մէթ-րօ պաղչէյի վէ Թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւչթէմիլ չէհրի պիրուչ-քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւ-Թիւնի։

. . 10 . . 25000 . . 15000 .— Ջար-չուի քէպիրտէ Պէտէսթէն Սահհաֆլար գարուսը ճաատէսինտէ Հարէմէյն կէտի-քեաթընտան Թէրպիէն 12 մէթրօ արսա-տա չէհրի 170 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն միւլքիյէտի պիւթիւնի։

. . 125 . . 22500 . . 25000 .— Գա-րանը Տագիգ գուրպինտէ Գարանը Տա-գիգ ճաատէսինտէ Ք.բէքճիզատէ Սինան էֆ. վագֆըլընտան Թէրպիէն 553 մէթրօ արսատա պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույուսը միւչթէմիլ վէ չէհրի 250 ղր. քիրալը ախչապ պիր պապ արսպա-ճը տիւքքեանըն 5 բուպ հիսսէսի։

. . 26 . . 35900 . . 35900 .— Գազչէ գարուսընտա Ջէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մահմուտ բաշա ճաատէ-սինտէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա Ֆէվգինտէ պիր օտալը միւչթէմիլ վէ չէհ-րի 500 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պապ քեադըրտէն տիւքքեանընըն մուգատտէմ միւսթէգարր Հարէմէյն կէտիքեաթընտան պագչալ կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպա-րը իլէ 83 սէհիմ վէ պիր սէհիմինին միւլ-քիյէտ հիսսէսի։

. . 18 . . 8000 . . 6000 .— Իսքիւ-տարտա Իհսանիյէ մահալլէսինտէ Ագիզէ-յէ ճաատէսինտէ ճէնէթ մէքեան Սուլ-Թան Օսման Խան հազրէթլէրի վագֆըն-տան Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 9 . . 6000 . . 6000 .— Թօբխա-նէտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գօր-մագ Տօսթլար սօգաղընտա Թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ սուֆա վէ պիր գույու վէ 12 մէթրօ պաղչէյի միւչ-Թէմիլ չէհրի նիւզ ղր. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

. . 5 . . 7000 . . 6100 .— Ջարշուի քէպիրտէ Գօյթուգ սօգաղընտա Հաճէ-մէյն կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 5 ղըրա արսատա չէհրի էլլի ղրուշ քիրալը քեար-կիր պիր պապ բարչաճը տիւքքեանը կէ-տիկինին պիւթիւնի։

. . 7 . . 6000 . . 5000 .— Սիւլէյմա-նիյէտէ Շէմսէտտին մօլլա Ֆիրուզի մա-հալլէսինտէ Եօղուրթճուխանէ սօգաղընտա ճէննէթմէքեան Սուլթան Սիւլէյման Խան հազրէթլէրի վագֆընտան Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա պիր օտա վէ չէհրի 60 ղրուշ քիրալը պիր պապ մաղազանըն պիւթիւնի։

. . 5 . . 3500 . . 2300 .— Ֆոնտ Մուսթաֆա բաշատա Ալի Ֆըգիհ մահալ-լէսինտէ Եէնի չէշմէ սօգաղընտա 988 մէթրօ տէրունինտէ պի գույուլը միւչ-Թէմիլ պիր գըթա պօսթանըն պիւթիւնի։

[•] . 35 վէ 37 . . 1000 . . 700 .— Պէշիքթաշտա Սինան բաշայի աթիգ մա-հալլէսինտէ չէհրի 5 ղր. քիրալը Սինան բաշա վագֆընտան պիր պապ տիւքքեան միւլքինին 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

1 իլա 20 . . 865 . 865.— Գարանը Տագիգ գուրպինտէ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գըպլէ չէշմէսի վէ Գարագօլ սօգաղլա-րընտա Բիր Մէհմէտ բաշա վէ Ալտիսս-սէլամ էֆ. վագֆըլարընտան չէհրի նիրմի ղր. քիրալը 12 պապ տիւքքեան անըր վէ արսալարը միւլքլէրինին 43 սէհիմ ի-Թիպարը իլէ 13 հիսսէսի։

. 12 . . 500 . . 400 .— Մահմուտ բաշատա Հաճի Քէօշէք մահալլէսինտէ Մահմուտ բաշա ճաատէսինտէ չէհրի 3 ղր. քիրալը պիր պապ չէքէրճի տիւք-քեանը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի։

. . 57 . . 500 . . 550 .— Գալըք բա-զարընտա Ասմա Ալթը ճաատէսինտէ Ալ-տիւլ Ռահման էֆ. վագֆընտան չէհրի 5 ղր. քիրալը պիր պապ բիրինճճի մաղա-զասը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի։

. . 6 . . 918 . . 918 .— Գասըմ բա-շատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Տէպ-պաղխանէ գարուսը ճաատէսինտէ Սի-նան բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 80 մէթրօ պիր գըթա տէպպաղխանէ արսա-սընտան սիֆիրէզ արսանըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

(1) Ջիւմլէլէրին պաշլարընտա իւչ հի-զատա պուլունան րագգամլար' մահլիւ-լաթըն նումէրօլարընը, 2ինճի հիզաատա-քիլէր' գըյմէթի մուխամմէնէլէրինի, վէ 3իւնճիւ հիզաատաքիլէր տախի պէտէլը միւզայէտէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՔՕՄՓԱՆԻՍԻ

բօըթա վաբօըլարը

ՍԹԱՄԲՈՒԼ-ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումաա էրթէսի Մարսիլ-եատան հարէքէթ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլա մուվա. սէլէթ իտէր։ Հէր չարշէնպիհ կիւնլէրի ալաֆր. ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ վէ նինէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Մարսիլեայա մուվասէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Ջանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Ջանագգալէ, Բիրէ վէ Նաբօլի Թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէյէ կիտէն վաբօր իլէ իզմիրտէ պուլուշըր։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլա. րըյլա Ֆրանսա շըմէնտըֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի էքթըրէյէ թէլաաթիֆ իտէրլէր։

Մարսիլեատա վէ Լիօնտա Թէվագ. գուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամ. պօլտան տօղրու Քարիզէ գատար Թէնզիլը ֆիյաթլը պիլէթլէր' 1ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2նճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ-ԲԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Գաթումա կիթմէք իւզրէ Սթամ. պօլտան հարէքէթ իտէր, վէ ավ. տէթտէ մէճպուրի ուղրէթտէ Թը-րապիզօն, Քիրասօն, Սամսօն իսքէ. լէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սու. րէթտէ ինէպէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սի-նօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար; Սթամպօլա սալը սապահը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԵՍԱ

Մարսիլեատան վիրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր։

Սալը կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 3տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամ. պօլտան հարէքէթ իտէր։ Ջումաա էրթէսի ագշամը Օտէսատան հարէ. քէթ վէ բազար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասէլէթ էյլէր։

ՊՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա կիւն. լէրի ագշամըն ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Ջանագգալէ, Տէտէ-Աղաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիկէ միւթէվէճ. ճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ ի-տէր։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

Գահրըսէֆիտտէքի տիկէր սէֆէր-լէր վէ Գրազիլիա, Բյալթա վէ Ինա-Ջին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սա-իր հէր նէվի մալիւմաթ իսթիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գարու-սընտա պէօյիւք աճէնթայա միւրա-ճաաթ օլընա։

ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԸԼԱՐԸՆ ՎԷ ԷՀԼԸ ՄԷՐԱԳԸՆ ՆԱԶԱՐԸ ՏԻԳԳԱԹԸՆԸ

ՏՕԳԹ. Տ. ՎԱՆ ՄՕՆԳՀՕՎԷՆԻՆ

կիւմիւշլիւ ճէ-ւպին վէ Պըօմօբ

ԹԱԳԼԻՏԼԷՐԻՆ. ՏԷՆ ՍԱԳԸՆՄԱ ԼԸ։

ՖԱՊՐԻԳԱ ՄԱՐ. ԳԱՍԸ։

DVM

էճզաճի միւրէքքէպ. սինտէն մամուլ գուրու լէվհալարը (բլագ) իւզէրինէ տավէթ իտէրիզ։

Տէբօզիթօսը' Թիւրքիա վէ Պուլկարիսթան իչիւն ումումի աճէնթէ օլան էճզաճը Մ. Իտվար Ծ. Նինին Սթամպօլտա Մըսըր չարշըսը գուրպինտէ խա-րաճճը խանընտա քեաին մաղազասընտա տըր։

Մէզքիւր մաղազատա ֆօթօկրաֆա աիտ պիլճիւմլէ էճզա վէ էշեա պու-լունըր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

JEAN PSALTY

ՏՕՂՐՈՒ ԽՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱՐՇՈՒՍԸՆՏԱ Նո. 657—659—661—663

ՄՈՒՃԷՎՀԷՐԱԹ, ՆԷՖԱՍԷԹ, ԷՃՎԷՆԷՅԷԹ

Քարիզ, Ինկիլիզ վէ Ալէման մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօպիլ-եա վէ էշեա ֆապրիգա վէ տէբօզիթօսը.

ՔԻՒԼԼԻՅԷԹԼԻ ՎԷ ՋԷՇԻՏԼԻ ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Սըրարըշըմթ' հէր նէ էհէմմիյէթտէ օլուր իսէ օլսուն, քէմալը սիւրաթ վէ իթինա իլէ իճրա օլունըր։

Մ. ԺԱՆ ՓՍԱԼԹԻ' Քարիզ վէ Պրիւքսէլին էն ալա ֆապրիգալարը մա-մուլաթընտան օլմագ իւզրէ պու քէրրէ նինէ պիր խայլի մօպիլեա վէ էշեա կէթիրմիշ տիր։

Էմթաայի մէզքիւրէնին միւհքէմլիք վէ նէֆասէթինէ միւթմէին օլմագ ի-չիւն Մ. Փսալթինին մաղազալարընա զիյարէթ իտիլսէ քեաֆի տիր։

Ջէյլ.— Իշպու մաղազա' ՓՍԱԼԹԻ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ մաղազասը իլէ միւնա-սէպէթ տար տէյիլ տիր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200.000.000 Ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնտէլիկի

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Խաղուպ խան

Աճէնտէա շիւպէսի

Սթամպօլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Համօղլու խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէրէօհտէ իտէր։

Խուսուսի իւզէրինէ իգրազ իտէր։

Խուսուսի րէհին ալարագ հիսապը ճարի աչար։

Ֆրանսայա վէ սաիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր։

Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր։

Պօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմիրլէրի իճրա իտէր։

Խուսուսի հըֆզ իտէր։

Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէրայիթը մա-լիւմէ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՄԲՈՒԼ ԱՃԷՆՏԷԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒԲԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մաատա, էմ-Թեա իւզէրինէ տէ ագչէ էտտիւնէ վէրիր։ Քէզալիք մէզքիւր շիւպէ' արտի-յէտէ գալաճագ օլան էմթաայը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամ-պօլտա վէ խարիճ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաթըլաճագ էմթաայա տա գօ-միսիօնճըլըգ իտէր։

Մահալը տէբօսը Սթամպօլտա Զինճէ բազարընտա 31 նումէրօլու մահալլէտիր։

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՍԻՄԲԱՆԵԱՍԸ

Շարգտա վէքիլի Մ. ԷՕԺԷՆ ՐԱԲԱԲՈՐ

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ'	Պուտարէշթէտա	սէրմայէ	ֆրանգ	20,000,000
Ֆէնիքս Օթրիշիէն'	Վիէննատա	»	»	4,500 000
				24,500,000

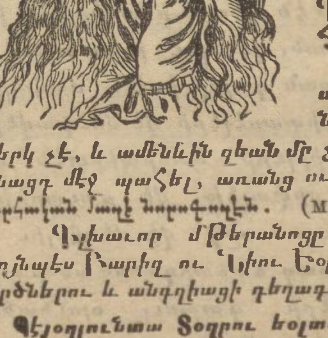
(Ինթիյաթ ագչէսի տախիլը հիսապ տէյիլ տիր)

Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա Եուսուֆ Իզզէտտին խանընտա 1ինճի գաթտա

ՄԱՏԱՄ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ՄԱԶ. ՆՈՐՈԳԻՉԸ

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)



Ճերմակ ըլլալ մազերուն գոյն, վերին' ու կ'ոլ կուտայ։ Կը նորոգէ անոր կեանքը, ոյժը և աճումը։ Գլխու Թեփը շուտ մը անհետացն կ'ընէ։ Իր անուշ հոտը աստ է ու հեշտալի։

"Մ'էկ չէշը կը բաւէ։" Այդ փորձը ընողներ ամենքը որոնցմէ նորագունած մազերը իրենց բնական գոյնին դարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան։ Երկ չէ, և ամենևին զեան մը չըներ։ Եթէ որ կ'ուզես Թարմ մազ ունենալ և բոլոր կենացդ մէջ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը առսացիր Տիկին Ս. Ա. Ալլէնի Աշխարհահռչակ մազ նորոգիչէն. (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Փարիզ ու Նիւ Եորք։ Կը վաճառուի ամեն սափրիչներու, անուշահոտ գործողներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօղրու խօլտա Գանտիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի իլէ Եիւքսէք գալտըրըմտա Մ. Գօրուաննըն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու խօլտա Մ. Իգնատ Լա Գանտէլլանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունըր։